

O-16

1056 (3) KGAOGANY&amp;

B O G A R E

LETLAKALA

- 32 Lehu la mohumagadi Selekeng Phaswane  
Morwamotshe ..... 98
- 33 Marota dithêpô tša pušô di swarêlwa kaye? .... 99-100
- 34 Mothewô wa kgopamô o wa theollwa ..... 101
- 35 Kgôrô ya Legasa Motodi 'Ben' Sekhukhune ..... 102-103
- 36 Mararankodi taba tša lesêgô(lesêégô) ..... 104-109
- 37 Mokgômana Makgagale Toloka Motsuwane ke bomang 110
- 38 Mohlakologo go banna-baso ..... 111-113
- 39 Ke bomang basadi ba mokgôma Phaswane? ..... 114
- 40 " " " kgošana Phathudi Morwa-  
motshe? ..... 115
- 41 Ke bomang basadi ba kgošana Kgagudi Morwamo-  
tshe? ..... 116
- 42 Ya êtwa ke tshadi pele e wêla ka leweng ..... 117-118
- 43 A mogokong o hlôlêga bjang, o tšwa kaye, keng? 119-120
- 44 Taêlô ya mohu ga e tshelwe ..... 121-122
- 45 A maloyi 'malotšana' a kgwaletšo le legabea a  
hlumiwa bjang naa? ..... 123-126
- 46 Naa Marota go na le dingakagadi? ..... 127-128
- 47 Lehowa la letšopja go legaga wa ithera ..... 129-130
- 48 Sekgolomothwa se nyanyologile, ya bowêla ihoo  
e a swaa! ..... 131-134
- 49 A nke o fê tlhathollô ka botlalô: naa phulaša  
ke'ng? ..... 135-136
- 50 Borrawešy ba be ba re'ng ka lebêêtê go baana? 137
- 51 A go se phušulwe moagô wa badimo! ..... 138-139
- 52 Ntlhapiše ngwanaaka - gwa riano tladimothwana 140-142
- 53 Molwaudutšhi ke bohwa bja sehlogo setšhabeng 143-149
- 54 Ka mokgômana Morêwane Selai Hlakudi 150-151
- 55 Bantu Authority ya Mohlaletse ( Z M ) ..... 152-153
- 56 Ntswana êtêkêma e dula kae ke'ng? ..... 154-159
- 57 Ke bomang baekgobošigadi ba Majakane Mohla-  
letse? ..... 160-162

163/.....

<u>KGAOGANY&amp;</u>	<u>BOGARE</u>	<u>LETLAKALA</u>
58	Legapu le dutšhi ke kubu ke seēma eng? .....	163-166
59	Naa kgoši J.M. Mpap& o bušwa kgorong efe Maroteng .....	167-169
60	Go dirwang mafelelong a kôma go dialoga? .....	170-173
61	Lehu la motho le tumêl& ya bagologolo e be e le'ng? .....	174-175
62	Ga itše ya re ke lata naale, ka botudi i tshawa mare .....	176-179
63	A ke o rarolle ka diruiwa le diph&f&l& fa Sekhukhuneland .....	180-183
64	Senamane ke ka baka la'ng o le moilwa go diph&f&l&? .....	184-185
65	Pewo ya kgošigadikgolo Mankopodi Thulare Sekhukhune .....	186
.....		

Lehu la mohumagadi Selekeng Phaswane Morwamotšhe

Go a swanela e bile ke mokgwa o lebanego go laodiša mo go Segopotšo sa Kgošikgolo Sekhukhune sa bobedi ka mohumagadi Selekeng Phaswane Morwamotšhe wa Sekhukhune sa pele. Mohumagadi Selekeng ke morwedi wa mokgômana Makwatanyane Sekhukhune Sekwati sa Thulare wa pele. Morwedie, mohumagatšana Ntepane, o nyetšwe mellotima ke kgoši Morêwane Michael Riba wa setšhaba sa Babinaphuthi. Mohumagadi Selekeng o robetše ka la 31 March 1969. O be a etetše mo lapeng la morwedie ka baka la go se ipshine, gomme ke ge badimo ba mo gopola fawo motseng wa Baphuthi.

Mohumagadi Selekeng e be e le wa moroto wa Maputla a mohumagatšana Mpetšhê Sekhukhune a go nyalwa mellotima ke kgoši Ntwampe Legadimane Mampuru wa setšhaba sa Babinanoko. Monna wa bogologolo o boletše a re: "Mmala wa kgomo o gola namaneng". Gomme e fele ke therešo, botho le boitshwaro bo be bo bonagala go yêna; ka baka lewo phelegetšo ya rena re mo tsebago re re: 'Rôbala ka khutšo go borrago Mahlako a Dimo a Hlabirwa a Phaahle!'

---

A Marota dithêpô tša pušô di swarêlwa kaye?

Le ge Marota a Bogwaša a se a nyala mosadi wa kgomo tša mokgobô, gomme kgoši Motodi Sekhukhune a sa phethagatša tšohle ka lapeng la mosadi wa gagwê, ke mokgwa le molaô go dira dithepo ka mo go mohumagadi wa pele go fihlêla a nyalêlwa mmago-setšhaba sa Marota a a Bogwaša, Nabommkoppies No.262, Sekhukhuneland. Se ke molaô le mokgwa wa Sepedi.

(a) Lekgôtla la kgoši le bakgôma le bakgômana, dithepo tša merêrô ya kôma, mellôtima, marumô le ditaba tša bohlôkwa: ka moka di setlwa pele ka sephiring goba thopeng, ke lekunutu le:

(b) Lekgôtla la kgoši le bakgôma le bakgômana le dihlôgô tša dikgôrô.

(c) Lekgôtla la kgoši le bakgôma le bakgômana le ka moka banna ba motse goba leagô la Marota, go beakanya le go tiišeletša morêrô wo o lebanego pušo ya Babinanoko, e lego Bapedi ba setšhaba sa Thulare.

(d) Pitšo ya setšhaba sa tikologo ya naga ya Sekhukhune: pitšo ye e bitšwa ya 'tlaang ka dikobô' goba ya 'monna o wetše' - ka Sekgowa ke "general meeting". Yôna e fo dula letšatši letee e phatlalale, mohlomong gatee goba gararo ka ngwaga. Kgošikgolo ke tshwanêlô ya yôna gore a be gôna dikgobokanong ka moka; sekgino e ka fo ba boseipshinwe fêla. Ka tshwanêlê 100 mekgwa le melaô ya Marota, kôpanô goba pitšo e ka thišišwa, goba kgoši ka bo-yêna a beakanya moemedi wa gagwê go tshwanêlô yewo ya setšhaba sa Babinanoko.

Molete-sekuba: serêmô sefe le sefe, ge kgoši e se gôna go poledišanô efe le efe, gomme ge e hwetšagala kgôkgônêgô go rungwa, moswaredi wa sedulo a ka kgina morêrô go fihlêla mong-sedulo goba go begêla kgoši mabothata a pitšo.

Seêma sa borakgolokhukhu se re: 'Naka tša go rwešwa ga di gomare(1ē) hlôgô!' Kgoši Sekhukhune wa bobedi ga se a ke a dumélêla monnaagwe matla a go ripaganya morérô ofe le ofe wa setšhaba kantle ga gagwê, a re '.. e ka ruta telele' goba bonyatšhi bja têmalo le matêpê go bjaanabjakgoši.

## Mothêwô wa kgopamô o wa theollwa

Ka letšatši la '14th April, 1969', mokgomana James Mabowe Sekhukhune, modulasetulo sa Leolo 'School Board', o laodiša tša kôpanô ya bôna ka lapeng la kgošikgolo Sekhukhune sa bobedi le magoši a masome a mararo pele ga seantlo Mankopodi Thulare, ka la Sontaga '13th April, 1969', a re:

"Ka tša pušo ya mohu Sekhukhune II, magoši ka moka i bile tswee go neëla kinamêlô le tlhompho go moswaredigadi 'chieftainess' Mankopodi; gomme morwalô woo wa bogoshi bja Sekhukhune o godimo ga gago wene - Mabowe tseba: ge bogoshi bja mošate woo bo ka senyêga, bo tlo butšišwa godimo ga gago; bjalege kgopanô(sic) ſe: 'Leolo Pušodilete'. Leina le, le mothêwô wa kgopamô, ga o kgopamollwe. Gomme magoši a dumélêlana. Go kgethilwe boraro bja banna go o kgopamolla lentšu-inha, Leolo. Nokgalabje moruti Motubatsi a re: 'Aowa, leina ga le rôlwê beng ba setšhaba, e sego go rôëla mmoto(hill)! Ke therešo pušodilete ya Thulare ga se ya ke e šatolwa leina, aowa, ga e sale e le bjalo; gomme e fo ba Thulafe-pušodilete. Ga go thêlêgwê godimo ga 'ina la motho. Gopolang go maina a: Sekhukhune, Sekwati, Thulare goba Morwamotšhe. Ke wôna maina a swanetšego pušodilete tša Babinanoko goba Bapedi ba setšhaba sa Thulare - badimo

ba tlo leboga.

---

Kgôrô ya Legasa, Motodi 'Ben' Sekhukhune

Gwa laodiša mokgômana Mohube S. Sepadi a re: "Marota a Bogwaša le tlile le nnoši, e be e le ka letšatši la Makhutšo (Sunday, 13th April, 1969) ge kgôrô ya Magaseng e be e phare-lane banna, go tlilo sekišwa molato wa barwa ba mofalaledi morena Mašêélê, monna wa Mohlakanô.

Barwa ba monna yo ba rakedišitše morwa wa mokgômana ..... ba ekemišeditše(sic) go bolaya ngwana yo ka mphaka gomme a tšhabêla ka motsaneng wa kgaitšedi; molato e le manyokonyoko o gobane le wa mna. Potomane, kgoši Motodi bjale-ka moahlodi a gokaretše matla a tshekišo matsogong a gagwê e le (a) moadimolato (b) mmatlimolato (c) selêpêmolato ka boyêna. Gomme kgôrôbanna e kgonne senkô; ke ge moetekgôrô a tlo hlaba seêma sa borrowešu a re: 'Le tlile le nnoši Marota a Bogwaša!' Naa ke Sepadi sa kgôrô efe, se kgoši e lego ntonamelato, monnatlatswa le morêmamolato, aowa Marota le nnoši: mofalaledi Mašêélê a remiwa 'Five rand - £2-10-0'; banna ba re mohlôlô! Hleng mokgômana Mabatane Nape o remilwe 'thirty rand - £15' ka molato wa go raka mogogadi ka lapeng fêla? Maisimane ba re go na le 'mal-administration', ke se bonwago mo kgôrông(sic) ya hlôgô ya Magasa-Lepôô; boahlodi bja Sepedi ka mekgwa le melao bo ile le Morwamotšhe Washington Sekhukhune - 1965.

TAOLÔ YA MOLATO:

1056

103 Mo kgôrôkgolo ya Marota mokgwa le molaô wa kahlolo, ge ntonakgolo e aletše kgôrôbanna molato wa basekišane, gomme banna ba o hlahunne, ba o bušeletša gape go tonakgolo; bjaloge, ntonakgolo e tlo fihliša melomo ya kgôrôbanna go kgoši goba selepeng, gomme ga e be tshwanêlô gore selêpê le sôna se kgôthakgôthê dikukunwana ge nke di ſaletše molatong.

Bjaloge, moahlodi o tlo rêmâ mohlare a bukile meobu gomme e fofile e tšhabile ka gore o pokapokeditše ka kgabo ya mollô.

Mokgwa le molaô: wa Thulare, ga go tumêlêlô ya gore kgoši goba mokgôma wa kgôrô ya gagwê a rêmê molato kantle le kwešišô ya kgôrôbanna ba sebešo sa gagwê.

Ge kgoši, mokgôma, mokgômana ofe le ofe, a tshela goba go gatikêla molaô woo, o gopolêlwa le go hwetšwa mogatikedi 'mal-administrator'. Motho o bjalo o bônwa mogolema melaong; ka baka lewo bokaone ke motho wa mo-hlahlwâ ke batho, ka gobane moahlodi o ithekgile ka kgôrôbanna gomme le kgôrôbanna ithekgile(sic) ka moahlodi. Lebakatelele la masometharo-šupa a mengwaga, a boithuti bja kgôrôkgolo ya Marota, ga ya ba papadišo, i bile mohola lehono.

104

### Kgaoganyô 36

Mahlong a motho ga go swane le a mpja

Hlôgôseêma se, re kwele borrowešu ba fele ba re kgalemela bošaedi ge re ija re kôna bo-ngwanabo rena, mohlomong re ba hlaswa dibopêgô goba bogojana; gomme borrowešu le bommawešu ba re ruta gore motho ke'ng. Motho ke ngwaneno o phela naye

madutung le mahlokong, mmogo dithabong le mešaparegong; rata ba-geno neng le neng ka mehla ka moka - ba riano. E be e le enngwe taô yewo batswadi ba phegelelago go laya baana(bana) le mokgwa wa go kwêlana bohloko dilong ka moka, dijong le dipapading le go hlomolana meutlwa, le go kgokgoetšana mesepelwaneng ka maswisiwana le khirimaneng(sic) ya letšatši go pepulana.

Batswadi ba re ruta gore motho ga a ngwathêlwê dijo diatleng, ka moka ga e be mahlosolong. Ke mpja fêla e ngwathêlwago; ibile ba kgalemêla go bôna ngwathêlô go yo mong ge sejô se le ka sebjana mahlong a rená.

Bagologolo ba, re ba bone ge ba jela dijo tša bôna mmôgô ka magopo le megopo le dinwêlô ka diatla le mokgoopu o tee, e le teefalô ya kwanô le leratô; e le bana ba mothê le Modimo o tee.

Seêma se, ke thuto ya phagamô go Babinanoko ka molaetša o rego:

"Tloga-tloga e tloga kgale, modiši wa kgomo o tšwa nayo ũakeng".

Mogologolo wa bogologolo o laile a re: o bolla(sic) mohlare e sale o monana, ge o leseditše wa kgopama di-naago, o tlo re ge 105 o re ke nakô ya go o kgopamolla wa thôkgêga ka gore o tiile goba o omile.

Mahlong a motho: Ye thuto ke molaô wa pele go bana ba motho leagong la segagešu Marota. Ge borrowešu goba bommawešu ba bone botšopja go nwana wa bona gomme ba mo thokgosetša ka lešapa, mothaelšhi(motheeletši) e fo ba 'ditsêbê di ka be di thibala'.

Kgoši: Kgoši ga e kônanana le go hlaswa batho, go phêthagala

seêma sa monna wa mogologolo a itšego:

"Tlou ga ija mere e ya ekapôlêla(sic)!"

Bogoši: Baa ga se ba imêlwa ke bogoši:

- (1) Hlabirwa a Bauba Mankale - Sekhukhune II;
- (2) Hlabirwa Lerutla Phaswa Makwa - Phaswane Nkadimeng;
- (3) Phaahle a Bauba - Ntwampe Legadimane;
- (4) Phaahle a Phaahle - Nkwane Masenyeletše;
- (5) Ngwatô a Bauba a Ngwatô - Kgoloko Kgolane Kgoloko;
- (6) Kanyane a Phôgôlê a Gobêtsê - Komane Mankopane.

Magoši aa - dikôkwanne tša pušo ya Bapedi ba Thulare - ba robetše go borraabô ka khutšo le boikokobetše bja go beya marumô fase a mejanô go fihlêla mmušo wa 'Crown Government' o re: 'Tlišang dithunya'; gomme ba rolêla marumô a bôna le setšhaba sa bôna go mmušo, gomme naga e rôbala, go thelêgwa mmušo wa 'Union Government of South Africa, 1910'.

---

Mararankodi taba tša lesêégô(lesêgô)

Naa mararankodi<sup>1)</sup> aa ke'ng? E kile ya ba koša e tumilego mo tikologong mehleng ya pušo ya kgoši Sekhukhune wa bobedi, mengwageng ye, 1941-1943; gomme ya binwa ke methepa le methepana ka dilete ka moka, go bupilwe medutudu ya didulo mekgobeng ya metse, gomme beng-leago ba na le lehutšolegolo ba rego le kaka legônônô, ka ngwaga ya ntwa ya lefase(World War II of 1939-1945).

Koša ye e be e ôpêlwa ba re:

---

1) Tlabêgô go lethabô goba khuupe.

K34/120

Mararankodi ditaba tša lesēgô

Ke tlo bolelang!

Ke lle pele le morago!

Se makalwa sa naga goba seka se dirēgago bathong, se fele se gopotša batho go se kilego sa dirēga, nyaaga ye 1968-1969 go kwala ka mehla, ka diatlakamoya tiragalo e dirwago ke ba kgôrô balema(sic) mabapi le kgogolo ya mobu lefase ka matla a pula. Monyanya wo o bitšwa 'celebration of soil feast', o be o dutšhi ngwaga wa bobedi fa Naboomkoppies ka la 22 April 1969; go kgobokanwe banna le basadi le bana ba sekolo.

Lehutšo le kaka legōnōnô, ga e le mobu wôna ka kgogolo ka pula, go phethagala taēlô ya mohlodiramatlakamoka; gomme kôtsê e ka kgônafatšwa go ſireletša mašêmô(sic) goba ditselana le 107 maagong a batho ka bobona. Borakgolo ba be ba na le tlhôkô-mêlô ya kgogola dirapeng le mašemong a bôna, eupja e se ka mekgwa ya melaetša ya mehleng yeno; go be go se na kgôrô goba barutiši ba kgogolego ya mobu. Ba leka fêla go ſegeletša ka dikgôphane tša mellwane ka gore ba be ba sa lemê ka megôma ya lehono, gomme le ditsela tša bôna go sa gôgwê diphôđfôlô tša go panwa; le dikoloyi tša mehlaa ye di se gôna. Gomme ka baka lewo tlhôkômêlô e se gôna kudu ka lehlakoreng la nobu ka gohle, le ge go se matla a go thibâla mobu, e le se diregilego tlhole-gong ka tlhagô; eupja ke tshwanêlô ya motho go hlôkômêla mobu. Motho o tlemilwe ke molaô wa mmopi wa gagwê gore a hlôkômêlê mobu le tšohle tše di lego go wôna, lemoga go 'Genesis 2:8-14'.

Motho o swanetše go hlôkômêla tšohle 'me segolothata sewo a phelago ka sôna, gammogo le tšewo di lego taolong ya bobotegi bja gagwê, a dilaetšwego ke mmopi wa gagwê. Le ge a se na matla a go laola matla a tlhage tlhôlêgô ya meetse, eupja ka mehla

yohle ya bophelo bja gagwē, a dirēlē bokamoso bja bana ba a ba tswalago. Kgôrô ya thutô ya balema ke ye nngwe ya dithutô tše kgolo kudu lefaseng, ka gore motho bophelo bja nameng bo matleng a bolimi: bjale ka ge mogologolo a boletše a re:

"Sikiša diraa le molapô, mphagô wa diraa ke meetse".

- 108 Go riano ke gore, inama o leme mobu o hwetše diphidiša nama le madi, ka tšchle dipeu ka mehutahutana ya tšôna, gomme meetse ke mofepi wa tšôna ka moka. Ka moka tše phelago, e lego diphôôfôlô, dibatana, dinonyana, digagabi le ditšhiye le ditšhôswane le tše di lego meetseng le ka tlase ga mobu, bophelwana bja tšohle di fepja(sic) ke mobu o neilwego motho go o tlhôkômêla neng le neng. Gomme ga e le kgogola ke modirô wa meetse, ditsebagalô tša wôna ke dikhupamarama, rena batho re swanetše go phemêla madulô le mašemo le ditsela tša rena ka go agêlêla le go phušetša mo go senyegilego.

Tlhôkômêlô go naga, dikgoši le setšhaba, ga go lesetšwe go apolêla mobu woo ka mollô, selêpê-thekeng neng le neng banna! Mokgwana wo<sup>o</sup> o apoletše dithaba le meboto mehlare, mabjang a hufile, diruiwa le diphôôfôlô di wetšwe ke lekhwêma. Naga ga e tswale, go tswala sa mmušo wa motho(kingdom of ma).

Re na le tsebô gore pula (ke) matla a tlhagô, gomme dinoka ke bahlankedî ba lewatle: ke tšôna di tlišago maudi go leša diphedi ka lewatleng, gomme le ge go le bjale, tshwanêlô ya motho ke go bôtêgêla bodiši bja gagwê go mobu: go lôtêla mehla go ditlogolo le ditlogolwana. Le ge borrawešu ba be ba tseba mohola wa mobu, eupja kgogolô ya wôna tlhôkômêlô e be e se ya tsebo gore o ya kaye mobu woo.

1056

K34/120

12

109

LENANEO LA DIBOLEDI

- (1) Morêna Judah Sekgothe Sekhukhune e le modulasetulo sa tiragatšo go monyanya wa kgogola.
- (2) Moruti Phillip S. Mampuru a ba morapeledi go pulo sebakeng sa moruti Enos S. Ramaipadi.
- (3) Mna. Lucas Makofane e le motsebiši wa baeng.
- (4) Moruti Phillip S. Mampuru a balela kgobokanô go Genesis 1 l le temana ya 28.
- (5) Diopedi tša Marota Bantu School.
- (6) Mokgalabje Edward M.E. Motubatsi a hlomesetša ka tlhathollelô mabapi le kgogolô ya mobu ka molaetšo boêmô bja Mohlaletse go thôma ka ngwaga wa 1894-1969, tshenyegô e kgolo.
- (7) Mna. Tau, 'agricultural supervisor', a thikisêla fase ka go bontšha mebala ya nkwê, ditshwanêlô tša motho mang le mang mabapi le naga bohwa bja diphedi le kgoši ya tšôna motho.
- (8) Hlôgô ya Marota Bantu School, morêna Madigwe, a êma seboleidi sebakeng sa mohlahlobi(inspector) a re: 'Hlako ya morago e gata mo ya pele e gatilego', ibile ke sewo re lailwego ke bakgôrô ya dithutô go ruta bana bokamosô bja bôna mabapi le mobu; mobu ke mme le raare.
- (9) Diopedi tša Marota School.
- (10) Mokgalabje moruti Motubatsi a hlaboša thetô ka Modimotšana wa noka ya Tubatse, ke gore Sekwati wa pele, kgoši ya khutšo.
- (11) Mantšu a tebogo ka kgoši Motodi Barnard Sekhukhune.
- (12) Thapêlô ya go huna tirêlô le tšhegofatšô ka moruti P.S. Mampuru - Morêna Boloka Mobu wa Rena.

---

The Bantu Affairs Commissioner o paletšwe go fihla.

Mokgômana Makgaaga le Toloka Motsuwane ke bomang?

Karabô go putšišo ye, phetolo e re: borraabo e be e le bo-mo-ja-rre, ke gore batho ba thupilwego ka marumô, gomme bo-rrawešu ba hwile ntweng ka baka la bôna tlhabanong. Bjalege, ba retiwa ka setsopja sa bo-mojarre goba ba bolailego bo-tatane. Ke ka mmolêlô wa borakgolo ge ba bolêla ka mokgwa wa bagologolo go sa agilwe Mogokgomeng Tubatse 1600-1835. Ge go agilwe Mohlaletse, banna ba ba mathupja, ba be ba felwe kgôrwana ya bôna e bego e bitšwa ka Dibilong, gomme leina le, ga se la mathômô mo Mohlaletse, aowaa-owaa! Batho ba ba be ba gafetšwe mokgomamogolo Mojaludi Phethedi Thulare, ge Marota ba sa agile kuwa gaye Tubatse, mong a sa phela Thulare I. Batho ba kgopo-lwana tše tshesanyana go gopolwa gore motho wa lethupja ga e be mohlakišwa, aowa. Ka mokgwa le molaô wa Sepedi, motho yo bjalo ke bolokwane.

Lemoga: Dihlôgô tša magageno ba hwilego ga go tlo thupiwa motho yo ntweng, anke o gopole Maaparankwê, bawo ba phušedi-tšwego matšaabeng a dithakadu; hlôkômêla lethupja ke mokgômana mo leagong le ditokelong tša Marota. Se fapanago e fo ba kgati ya kôma(maaka). Mosadi ge a thupilwe kantle le monna goba e le mothepe go lubilwe ka yêna, e ba mosadi wa kgoši a tswale bakgôma.

---

## Kgaoganyô 39

Mohlakologo go banna-baso

Mohlomong mothobophele(sic)<sup>1)</sup> a ka lebala tsebô ya ditiragalô(histories), ka ge go ngwalwa tše fetilego le tše diregago, eupja tše se tlaago ga re di ngwale ka gore ga se rena baporofeta!

Segopotšo sa Sekhukhune wa bobedi le sôna ke 'Mathumaganya bokômê bja Mmamaro a Ngwatô a tšhiipa'.

Go kile gwa ba gôna mokgalabje wa Leburu yo a bego a tsebagala kudu leina ba re ke Schoemann. Mohlomphegi yo a kwana kudukudu le kgoši Michael M. Dinkwanyane. Kwanô ya bôna e le ya bogwêra bja go thušana ka tša bôna seeng, gomme rena baana re sa di hlaologanye. Mokgalabje yo a fele a re: "Ons het die land skoon gemaak". Mothobophele a ka gopola gore mohlomphegi yo o be a bolêla metlæe kganthe a šupa therešo ka go thumaganya pušo ya magoši a bathobaso mo Afrika-Borwa. Mohlomphegi morêna Schoemann o be a le pônagalang e ka ba monna wa mphathô wa Makgola, le ge e le Lekgowa, e be e le motho yo bolo, wa ditao-disô tša go rereša ka mehla; e le motho yo boleta dipolelong tša gagwê.

Tlhathollô go hlôgô ye: 'Mohlakologo go banna-baso':

Mothalatšana woo, ga se go phoša sebatana, ke go hlaba nare tlhabelong. Bophelo bja banna-baso mo tlase ga mebušo e fetilego, 112 i kile ya ba kgobogô go se na boikêtlô, banna maetong a bôna metseng ya makgowa go iwa ka ditlankana go gopolêlwa bohodu le bonabana; le ge go iwa ka go tsoma medirwana ya ditšhaparêgô.

Mehleng ya mmušô wa 'Republican I', tshwenyêgô e be e fo ba ya bohwêfê, eitše gore Naburu a fenywa ke Maisimane go thelegwa mmušô wa 'Union of South Africa', bannabaso ra ngatologêlwa ra phothokgiša. Mehleng ya mmušô woo, 1910-1950, ge monnamoso a

sa phathekga mmeleeng ditlankana tše:

- (1) Setlankana sa letšatši(Special pass);
- (2) Setlankana sa kgwedi(Month pass);
- (3) Setlankana sa bošego(Night pass);
- (4) Setlankana sa mohirwa(Employer pass);
- (5) Setlankana sa Mmušo-lekgéthô(Taxation pass).

Tša kaonofatšana šidii:-

- (a) Lengwalwana la tokologo(Exemption);
- (b) Lengwalwana la phemêlô(Registration);
- (c) Lengwalwana la kôtsana(Extension).

Naa mehleng yeno re ithutang goba re lebogang ka mmušo wo wa Republiek II van Zuid-Afrika? Go lebogiwa 'Reference Book' e dirilego mohlakologo woo sekgolomothwane(teefatšo), ibile gapa e lebogwa ka go se be mohola go banna fêla; eupja e le mohola bophelong bja banna le basadi. Pukwana ye ya Segopotšo sa Mankale a banna le dikgoši tša Bapedi, e a rereša ga e re motho ofe le ofe ge a se na moenô le mminô ke lešapô 113 dimpjeng, o fo swana le meetse a mogobe - a tlhôkaboêlêlô. Botherešo bja motho ke mminô e lego bohlatse go mmolêlô wa segagabô, gomme bao(bawo) ba gahlanago naye, ba re: kgoši ya geno ke mang. Ge a boletše leina la mong-selete, a tsebagale; gomme a lôtêgê, e be motho wa batho. Re mo kwele kgoši Sekhukhune II a be a re: 'Motho wa batho', gomme go yêna go sa lahlêgê motho, ka baka lewo 'reference book' go ka se lahlêgê mang le mang ba e swerego mahwafeng a bona neng le neng.

Lehono Bapedi ka bophara re ka re re tsene bophelong bja go rereša, ga re sa le kgobogong, re batho bathong, re sepela ka lehlotlwana(walking stick) mosegare le bošego. Megudi e apogile, letšatši le hlabile, koša go binwa sa-mphet, masogana le methepa go binwa 'thakamphale'; go yêlwa dikudumêla difahlogong.

Mokgoši wa mogologolo o re: "Belebele tšieng(sic)!"

Ka moka tše botse e lego mahlatse, khutšo, tokologo, le lehumô, di tlišwa ke boikokobetšo; mofenywa ga a lekane le mofenyi wa gagwê. Re kwele ge ba re botša borakgolo le borrowešu. E be e le seêma-segolo sa kgoši Sekhukhune II ge a kgalemêla mašaedi mebolelong ya botšopja lekgotleng goba kgobokanong dipitšong - seremong(goal) sa ditšhaba ke thuto.

114

#### Kgaoganyô 40(A)

Ke bomang basadi ba mokgôma Phaswane?

Mokgôma Phaswane Morwamotšhe wa Sekhukhune sa pele, ka baka la ge Segopotšo se se hlologêla kudu go se timetše tsebô ya mohlomphegi, basadi ba gagwê go lokologana ga bona le barwa ba bôna ka kgati Šibaa:-

- (1) Diphale, morwedi wa kgoši Phaswane Nkadimeng; mothepea woo o belege lesogana, o retšwe Morwamotšhe, makgoloagwê.
- (2) Mampilo, morwedi wa kgoši P. Nkadimeng. Mothepea woo o belege lesogana, gomme lôna le retšwe Mampuru, ramogo-loagwê.
- (3) Selekeng, morwedi wa mokgomana Makwatanyane Sekhukhune sa Sekwati. Mothepea woo wa bêlêga lesogana; le retšwe rakgoloagwê Sekwati I.
- (4) Thakane, morwedi wa mokgomana Masenyeletše Mampuru (Magadimane). Mothepea woo o belege masogana a mabedi: 'Go Širilwe', ka gore mmago-bona i kile ya ba mamonya-diwa, eupja morwedie o nyetšwe lebônê go kgôrô ya mokgôma Mašupjwe Sekhukhune Sekwati sa Thulare I.

(5) Sehorane, morwedi wa mokgômana Mmotla. Mokgômana yo o bolailwe ka mpherefere wa makhuduthamagana 1958; mositsana yo go ſiregilwe maina.

Mokgôma Phaswane i bile mmotegi go mogolwane ka matšatši ka moka awo a a phedilego, 1894-1953).

---

Ke bomang basadi ba kgošana Phathudi?

Kgošana Phathudi Morwamotšhe Sekhukhune ke yêna hlôgô-mphathô wa Mangana a Lepôô ba 1904. Mokgôma yo basadi ba gagwê ſibaa:

(1) Narungwane, morwedi wa kgoši Matsobane Mmutle Mphahlele.

Mothepe woo o belege barwa baa: Segwarihle le Tsêkê. Kgaitšedi ya bôna ke mohumagatšana Ngwanamohube yo a go bolawa ke lekhuduthamaga la Batau ba Kgaphola - Mphanama, 1966.

(2) Manyaku(Dikgating), morwedi wa mokgômana Sepadi Sekhukhune Sekwati. Morwaye ke Mamogudi le bannaaggwê.

(3) Digamele, morwedi wa mokgômana Kgetshêpê Ramalau Phala; mothepe woo o belege basetsana, morwaye a hlokaſala mmôgô le mmagwê.

(4) Maakgari, morwedi wa kgoši Lehwelere Matlala; mothepe woo i bile Mamonyadiwa; ga se a ke a agôlwa lapa mo Mohlaletse. Bana ba mothepe ga ba tsenywa palong ya bjanabjakgoši; ba ditlogolo tša kgoši Morwamotšhe wa bobedi Maphutha-ditšhaba. Ga e le ka mekgwa le melaô

ya Sepedi, ke tsela ya botšopja, le ge mosadi e le mamonyadiwa, ga se molaô gore kgati ya bana e timetšwe, ke phôšô.

Mokgwa le molaô wa Sepedi: Le ge monna goba mosadi, gwa dirêga bomamonyadiwa magareng a bobedi, bana ba bôna ga ba amogiwe goba go timeletšwa ditokêlô tša boêmô bja kgati.

---

**Ke bomang basadi ba kgošana Kgaguáí?**

Kgošana Kgagudi 'Mick' Morwamotše Sekhukhune yo e lego mošalalapeng, Hlabirwa sebatana sa Dihlwantswaneng tša Makgola a Thaba-Lepôô, o be a nyetše basadi-motlalo, ſibaa:

- (1) Ngwanamohube, morwedi wa kgoši Matsobane Mmutle Mphahlêlê. Mothepa woo morwaye ke Phathudi, kgaitšedi o nyetše lebônê ke ba kgôrô ya Ba-Serôka, ba kgoši Kabu Serôka, 1938.
  - (2) Mareketle, morwedi wa mokgômana Ralekwe Morêwane (Nkwe-masogana) Sekwati Thulare. Mothepa woo morwaye ke Moruthane. Ka ngwaga wa 1958, o ganne go tsêna moferefere wa makhuduthamagana a Mohlaletse; mokgômana yo a ba a tšhabêla Johannesburg, a rerilwe polaô.
  - (3) Lephakile, morwedi wa mokgômana Nyaku Phala. Monna o mo tlogetše a sa na le ngwanenyana wa mothepana fêela.
  - (4) Nthekeng, morwedi wa mokgômana Motubatse Malekutu wa kgôrô ya ka Maroteng. Mothepa woo o belege lesogana leina ke Moruthanyane; e be e le yo mongwe wa bahlahleletši ba mpherefere wa 1958.
-

Ya étwa ke tshadi pele e wêla ka leweng

Mokgômana Kgoputšo Seraki wa Sekhukhune sa pele, o kile a raka mogatšaagwê, mothepe wa mminatau wa kgôrô ya Ba-Kgaphola ba Mphana, gammôgô le bana, ka ngwaga wa 1967 ka kgwedi ya December. Thakô ye e dirilwe ke kwenalegonyana. Monna yo a rethenya gwa thatafa. Ke ge a phuphutha ka kgomo, bjalo tatago mothepe a dumêla mothepe wa bowa gaye Bogwaša, Naboomkoppies No.262, gammôgô le bana.

Hlôgô-seêma se(sic), ke thutô le molaô wa borakgolokhukhu. Borrowešu ba re laile le go re lemoša kotsikgolo go raka mosadi le bana kantle ga lebaka. Ge mosadi e le lešaedi ga a rakwe, bokaone ke go mo dira mamonyadiwa ka gare ga basadi ba motlalô.

Mokgômana yo o na le basadi pedi(sic) fêla, ka baka la sehwirihwiri, sa nôkêla phehli, ke ge go hlôlêla botšopja bjo; gomme mokgômana yo o nyetše pôô morwedi wa Ramaube Mamothame Peetswa. Le ge go tsebjja kgošana Seraki e be e le radithethane, eupša yo morwaye o be a sa swanêla; e fo ba gore mmala wa kgomo o bonwa namaneng, bjale ka ge mogologolo a boletše a re:

"E maswi ga e ke e tetswala",  
eupša ge e tetswetše e fetiša naale ka maswi. Borrowešu ba laile kgokgothele ka seêma se ka godingwana; gomme i bile sôna 118 ke molaô o mogolo go nyalo ya motlalo le motolo. Ka segagešu Marota, motho ga a rakiwa go se lebaka goba mabaka a itšego, aowa!

Molato wa tlogêlanô ya monna le mosadi borrowešu le kgôrô-kgolo ya Marota, ga e be wa tlhalanô eupja yo e lego mohladî, o tlo hwêlêla bana le matiakathôka; go bonagala gore yo moraki o lemogile goba go botšwa molaô wa monna goba mosadi a nkgago:

Ga di rēngwē kētaēta!

---

119

Kgaoganyō 44

A mogokong o hlolega bjang, o tšwa kaye, ke'ng?

Phetolo go hlōōgōputšišō ye, dilō tša tlhagō ke matete a magolo, ka gore e sale gôna mohlang wola di hlōlwa ke mohlodi wa tlhagō.

Mogokong ke serurulele, se beēla mae, a phaphašwē dibokwana tše swanago le magakgalana goba diphishana. Bjale diphishana tše le tšôna di beēlē mae a fetoge goba (a) phaphašwe dirurubēlana.

Mogokong ke lenaba la batho le diruiwa nageng, go dijo le phulo ya dikromo le dihuswane, le rena re kilego ra diša mehlape ya diruiwa, mehleng yeno re dihlatse tše bonego ka maahlō ka ngwaga wa 1902, 1933 le 1960. Woo wa 1969 ke maoko, le ge re kwele borakgolo ba re botša ba re mogokong ke lehaba ga o wetše selete; ba re ge ba sa agile Mosēēgō o kile wa hula temēlō mašemo batho ba phutha diatla, gwa gōrōgwa ba le fēla.

Mogokong o bekilwe ke dinonyana le maakabosane. Ke sejo se segolo go tšona. Ngwageng o welego e ba punō e kgolo gomme e be thušo go mangakahlēgērē. Re bone borrowešu ge ba o Širā-Širēla ka mekubēēga mašemong, gomme le mehleng yeno go sa diragatšwa: ka gore mothō ga afo o hwa a itebeletše - go itšano monna wa bagologolo. Hlēgērē ya go alafa goba go hufiša dibokwana tše ga se sehlare sa maloyi, aowa. Go na le batho bawo 120 ba se tsebago ba laeditšwego ke bomakgolo ba bona, gomme go putswa ba a putsiwa ka ditebogo tša dikgajana go etša go baupi ba nonyana. Mokgwa ke wōna wa seēma se rego:

"Ga go moswara sebose a sa kego a emona(sic) monwana".

Beng ba sehlare se ba re ke go thabiša beng ba sôna badimo; gomme bonyatšhi go bohole bo seke bo eba gôna. Mang le mang yo a nago le tšhemô, ge a ka gana go ntšha mabejana goba maojana a go leboga, modira-hlêgêrê a kwatša pelaélô go beng leagô, molato wa kgobogô o tlo o rwala ka seroto ntlatla. Goriatšo ke gore motho o lefišwa ga ſupa go fetiša kêélô.

Ngakamerepe mokgalabje Matiē Mamatahiri Makgata o be a alafa ka tshetlo le mologa, gomme a kgobokêla maudi a beélêlê mahlare a mologa ka godingwana bjaleka dišaa, bjale a gotetša mollô, gomme ge o tuka a tšhêlê tshetlo godimo seši ga se kuwêlêla. Bjale modiredi a tloge tšhemong a sa lebêlêlê nthagô go fihlêla ge a dikêla ka mooto. Kalafo ye, ilêlwa(sic) matšatši go sa iwe temong, ka mekgwa ya mangaka-mogokong; ke taélô ye bapetšego le dikôtlô go di-nyatša-mekgwa ya setšhaba.

Mogokong ga e be kotsi e ſoro ge o rotogile nakong tša ge mabêlê e le dinokwana-pedi, le ge mabêlê e sale talana a sa kgathola goba magwee; ngwageng owe temêlô yewo go wêlwa ke lekhwema(tlalakgolo), re di bone.

Taélô ya mohu ga e tshelwe

"Se-gana go botšwa se tlo bôna ka morôpô" -  
go itšano mogologolo.

Mohumagadi Maakopi Makgothi Mampuru, morwedie Mošiane o nyetšwe ke mokgomana wa Ba-Phaša Phokwane gôna mo Mohlaletse. Mothepea woo a phedišana le monna wa gagwé, gomme go le mokgwa wa bootswa owe monna a sa kgodišego ka wôna. Ka le lengwe la

matšatši, mokgômana yo a le dilaong a lwalwa(sic), a re go mosadi yo wa gagwê: "Mošiane! Ke ya babja, nka se phele, ke bôna bootswana bja gago le yo monyanana waka, ga ke hwile o lahle mokgwana o dirago ke phela".

Go ile matšatši morwa wa Phaše o bileditswe go badimo, gwa kgatlêlwa gwa tiwa nxa! Eitše ka morago ga poolo ya meriri(dihlaga), monna yola a bowela bootsweng bjola ka mokgwa wa tsênélô; mosadi yo a utile taélô ye, a sa botša motsenedi.

Ka le lengwe mohu a tsoga, a êma dihlogong tša bôna bobedi ba robetše ka mafuri. Ke ge mosadi a tsoša sehlôtlôlô; sa a bôna mogolwane ka mahlô le go mo tseba: ke ge le yêna a tsênwa ke poifô le tshogô, gomme yôna tsela yela ya mogolwane ya ba ya gagwê. "Se gana go botšwa ....."

Monna yo mongwe wa Marota o boletše a re: 'Mohu o boifiwa a sa phuthwa, ge a tsugile ka lebitleng gomme e le serithi go ka ba bjang!'

Bahu ba bowa mabitleng ka dirithi tše swanago le mehleng ya bôna, ke ka baka lewo kgoši Thulare I a nago a laya barwa ba gagwê gore ba seke ba bolaya Makgeru. Naa gwa bônwang lebitleng la gagwê? Ka morago ga fawo gwa dirêgang leagong la Mogokgomeng-Tubatse?

Go kilwe(sic) gwa nyalwa mothepa wa mminanoko, a išwa lebônê la kgôrô ya Babinaphiri(-pshiri), le lôna lebônê lewo monna a theetswa ke bootswa bja go swana le bja Mošiane, gwa dirêga pônô yewo. Lebônê lela ya ba khwêla-kgole, le nankhono kgôrô ya Babinapshiri ga e na lebônê la mminanoko - 1958.

"Taélô ya mohu ga e tshelwe".

A maloyi a kgwaletšo le legabea a hlumiwa,  
bjang naa?

Kgwaletšo: Kgwaletšo ke bolotšana bjo bongwe bjoo bo dirago ke basadi, ka kudukudu basadi ba nyaalo ya motlalo, ka go phigišana go ratwa ke mogatša wa bôna. Bolotšana bjo ke mosenyaleagô go yo a hloyegilego go fetoga mamonyadiwa(mamonyadiwe). Gopola ge mosadi e le mamonyadiwe, o phela bjang le bana lehwafeng la monna, ge dijo tša gagwê di hlaswiwa, le go ikgonara ka gare ga motse; e le ka baka la bagaditšong goba mogaditšong, gomme masetlapelo aa, a be a le gôna mehleng ya borrowešu. Le mehleng yeno a sale gôna go bawo ba sa kgomaretšego nyalanô ye.

Le ge mo go sa laodišwe maina a bagweletšwa le bagweletšhi, bolotšana bja kgwaletša basadi ba bantšhi ba dulêla mogatšabôna ka kgotlêlêlô ka go boifa botšopja le kgobošô ya batswadi ba bôna, ka gore mohuta wo wa Babinanoko go hlomphiwa kudu madi le go tswalwa ga bôna.

Naa kudukudu ke'ng kgwaletša? Ke ditšhila tše lešwago monna, go mo retolla leratô la nama go yo mongwe mosadi, ka go mo hlaswa le dijô tša gagwê gomme le maušwana a gagwê a fo fiwa dimpja; le tšôna dilawana tša gagwê e fo ba ditshenkane(worms); le dipoledišanô e fo ba tšôna tša bomphata lehlôyô go mosadi.

Bjaloge, banna ba tsebago e le ba-hlwe-ba-di-bôna, ka tsebô le go laodišetšwa ke bagologolo, ba hlokomologe mokwa wa motshereanywa, go laiwe morwedi wa Thamaga gore dula fase o je tšhilana tša gago (o) re tuu!

Naa ke'ng mankgapane a kgwaletšo?

Hlôgô ya bolotšana bjoo ke ditšhila tše tšwago ka teng ga mamonyadiwe. Tšona mongweletšhi o fo diša mamonyadiwe fawo

a yago nageng ntshe, bjale molotšana yo a ye a tōpē lerathana a tle a gobanye le tša tlhōyana, a tshēlē ka motogong(mapooto) a nwago ke mogatšabona(mogwaletšwa); ke moka lehlōyō le tlhasō di midile pelong. Ge a bōna mohloiwana yewo, nke o bōna masepa, le dipolēlwana tša gagwē e fo ba tše nkgago, le ka lapeng lewo monna o fo ēma ka maoto, a goma; ba-kgōrō le ba-motse e fo ba aa-a morwedi wa Thamaga a lahlēga!

Mogwaletšhi le mogwaletšwa: Ga ba sa gata ka dinawō lefase goba mobu, ba gata ka leina la morwedi wa Thamaga ya Mabjana; ka lapeng la mohloiwā tshetlo i(sic) hwile le moludi.

Kgwaletšo e ntlhaa-pedi go mogwaletšhi le mogwaletšwa: ge mohloiwā a ka ba le beng goba batswadi ka gore ga di epiwe molete o tee. Kgwaletšo mafēlēlē a yōna ke go tsenya mogwaletšwa bolwetšhi bja ponang(tuberculosis); ge semetsbo se kgolokile ka teng ga mogwaletšwa, le ge go lekwa ka mehlatšhišo, se pale go tšwa ka mmetšong(mogōšlō).

Legabea: Legabea ke bolotšana gomme mono gagešu Marota se ka swarwa ke batsibi ba sōna. Ga e le tsebagalō yōna e gōna le ge tirišō ya lōna e sa fetšwe, ga e se fēla go dira mowetša go loša.

Naa go dirišwe bjang leratišo?

Mokgwa wa bagologolo ge go tšwile taēlō goo tsongwa mothepa, e be e re yo e lego hlōgō ya barumiwa a neēlwa moupō wa leagō, gomme e tlo re ge ba batametše motse wo ba o lebantšego, go tlo khutšwa morithing, gwa tsongwa sehлага sa nonyana.

Sehлага se, ka kudu go ratega sa nonyana e bitšwago hlagahlagane. Bjano ge se hweditšwe, se upiwe, ba gōrōgē nasō se uti<sup>we</sup> leobong la kgōrō yeo go gorogetšwego ka ntshe.

Bjaloge, go boletswe kgopelô ya bôna, ge ba gomêla gagabo bôna, ba wêlê tsela ba bowêlê gaye; ba tseba gomme ba patile ka lehwafa moupô wa bôna.

Taodišo tša borakgolo, gomme le mehleng yeno magoši a pelotheri ba dira ka gore ga se boloyi, aowa! Ke go hlologê-lêla mahlatse: mokgomana Nkgathô Maswikeng Moloke Lesufi, a re: 'mahlatse re ntšha kgomo re a rêekâ go bawo ba a bapatšago. Naa ga o sa rêekê mahlatse o tlo rêka eng? Mahlatse a hlokwa, ke lehumô ka moka go tsongwa mahlatse'.

126

Legabea<sup>2)</sup> ke ditirô tša papadi tša Mapono. Rena Marota ga re na tsebô ka lôna. Mokgalabje ngakabaloyi mohu Rampekile Malapane e bego e le mosepidi wa kuwa Swaziland a re: 'Legabea ke dipapadi tša Mapono, lena Bapedi le ka se di kgônê, ga se segagabo-lena!' Rampekile e be e le monna wa mphatho wa Madisa a kgošana Mahlagau me Sekwati Thulare. Mokgomana Mahlagau me o bolailwe ntweng ya 1877 mmogo le kgoši Morwamotšhe wa bobedi le barwa ba Sekwati I ka bontšhi. Bakgalabje ge ba laodiša ka mabapi le legabea ba re: bolotšana bjo bo tseba(sic) ke ba leloko la Ba-Phaahlamohlaka, gomme go bonagala e ka ba therešo ka gore Babinatau ba fihlile mo Bopedi ba sa rwele meriri ya Sepono(iziqolo).

Mokgalabje wa Ba-Tebeila o re, Bapedi ke ge ba sa agile kuwa gae(gaye) Mogokgomeng Tubatse, ke ge kgoši Thulare I a tlo ba bitša barwa a re ke barwa baaka(my sons). Mothepe wa mathômô a(sic) go nyalwa lebônê i bile Lekgolane kgaitšedi ya kgošana Malekutu Thulare Morwamotšhe.

1) hlumiwa - go dirišwa goba go bapadišwa.

2) legabea - setshereanyi goba go gakantšha kgopolobotseng goba bobeng.

127

Kgaoganyö 47

Naa Marota go na le dingakagadi?

Borrawešu ba be ba re ga se gwake go eba ngaka goba dingakagadi motseng wa Babinanoko setlogong sa borakgolokhukhu go fihlëla ga go agilwe Mosêègô ka pušö ya kgoši Sekwati morwa wa Thulare I. Mosadi yo bjalo ga se a ba a ke a eba gôna.

A motho wa mosadi o be a ganetšwa go ithuta bongaka goba bongakabaloyi?

Aowaa! Go be go se thibêlô le ga e le kganetšo, mokgwa wa ba lešika la ba Lellelateng ga ba fiwa tsebô yewo go batho ba sesadi; e be e bônwa botšopja le kgobogo gomme le mehleng yeno go sa le bjalo; ngakagadi ya dikgagara e ka bônwa segoboga le bootswa.

Bongaka bja basadi re bôna Barôka le Batswakô le Makwapa le Mahlakanö, ga e le Marota e ka ba mohlololo ge mosadi a ka laola (ka) dikgagara. Mohuta wa Bapedi ke batho ba go ithata le boitlhômphô ka kudukudu go be go riatšo borrawešu.

E ka ba mosadi wa mokgômana ofe yo a tlogêlago lapa a ya bongaka, segoboga sefe leagong la Babinanoko?

Mabaka a ditherešo ke gore ke gore badimo ba borakgolo ga ba fiwa lehufa la tša mono morago go batho ba sesadi. Le ge borakgolo ba kilego ba tseba bongaka, ga ba ke ba efa motho wa mosadi. Ba fele ba abêla motho wa monna goba motlogolo wa lesogana.

128 Se re gônôntšago(sic) go ba therešo, re bôna ka bakgomana baa:

(1) Mokgômana Matiee Mamatshiri Makgata, monna wa mphathô wa Makgola a Mosêègô, ba rêtwago ka la 'Dihlwa-Ntswaneng di kgola motse Mosêègô(Tšeate)'.

(2) Mokgômana Mafêefê Thibane Mafiri, motlogolo'a Phakane a Dimo a Bohlolo bja Tubatse(bogwaša). Mokgômana yo ke wa mphatho wa Madisa a Mosêegô.

(3) Mokgômana Mamothane Peetswa Mampuru, monna wa mphathô wa Madisa a Mosêegô(Tšate).

(4) Mokgômana Rampekile Malapane, monna wa mphathô wa Madisa. Monna yo o be a tseba 'Die goet(sic) trekker, Louis Trichardt'. O mmone ge kgoši Sekwati I a sa agile Phiring ga Masemola, 'Nebo area', 1836.

(5) Mokgômana Pholo 'Shilling' Malapane, monna wa mphathô wa Mankwê a Bokômè ka 1883, a kgošana Seraki Sekhukhune Sekwati.

(6) Mokgômana Sedile Maakomane Mampuru, monna wa mphathô wa Mangana a Thaba-Lepôô a 1919.

(7) Mokgômana Matsoku Matshi, monna (wa) mphathô wa Madisa a Mosêegô.

Banna bakhwe e be e le bôna bomankgôkgôthô ba motse wa Marota ka malebana le mekgwa ya dikgagara le merepe, le ge ba bangwe ba kile ba ba gôna pele ga bôna. Bongaka bo a rutwa, gomme dikgagara tšôna di a nošwa, ke fawo thutô ya tšôna e lego e thata ge ba se nago badimo ba mmalebêkô.

Lehowa la letšopja go legaga wa ithêra

Ka mabaka a mangwe motho o lahleğêlwa ke bomotho, a re ge a dira wa gabô bošula, a se ke a gopola gore bošula bo tlo bowêla

go yēna ka matšatši a mangwē bophelong. Seēma se:

"Lehowa la letšopja, go legaga wa ithera"  
 ke gore ge motho a gowēlēla a le kgauswi le molapō, o(sic) re  
 'Hee mošaa!', molapō le wōna o tlo re 'Hee mošaa!' Wa o roga  
 le wōna wa go roga, bjale mošimane a tlale(sic) ke pelo, a  
 roganyetše, gomme mantšu a dithoganyetšo a bowēlē go wene gape  
 ditsebeng tša gago; gomme pefēlō e kokomogē pelong ya morogaki.  
 E le gore lewa goba molapō ga o molato, ke wene o lego borumolane.  
 Se o dira(go) wa geno sōna, o wa itira.

Ka ngwaga wa 1963, lesogana Matshi, morwa wa mokgalabje Mapitike D. Lefagahlēlē Matshi wa mminatau, morwaye o bōna mmutla o letše, gomme go phethwa ka mokgwa wa Sepedi, ibile matiakathōka a tšwa tekanyō ya R140. Gomme ka mokgwa le molaō ba se hlabišwe, lesogana le re matšatši a 'leave' a fedile, o akgofetše modirong wa 'Baas'. Ba Mallēga ba re tswee! Lesogana la sepela le mogatša lōna mohumagatšana Sinna Molohlanyi Setswēkē Phala, ba nangasetše e bile go fedile mengwaga e meraro.

130 Lesogana le dutšhi le kgarēbē(sic) gomme le duletše go ſooga phihlwana ya mothepe. Eitše ka ngwaga wa 1965, lesogana la tliša mcthepa go batswadi, kganthe o ſetše a kgahlane le o mongwe mothepe wa makgoweng.

Ka morago ga lebaka, mokgōmana Phala le mohumagadi ba bōna go fihla batswadi ba lesogana, go tlo ikgopolēla tšabo bōna; lesogana le hlanogile, morwa Mallēga le morwedi wa Nkadimeng ba tlo tšeang ba beya!

Ge go tsumiſišwa molato wa tlhanogēlanō ka meloko ge e kopanetše tlhalogēlanō ye, ga se ya hwetšwa. Gomme ba Matjie ba phegeletše tlhanogō ya morwa wa bōna. Tlhalogēlanō ye e phethagaditšwe ka ntle ga melaō ya Sepedi le Sekgowa, ka baka la bo-

thôthô bja tatago mothepe, gwa se gopolwe selo ka tshullêgô ka menyaaga e merarô(sic). Le ga go le bjalo, lesogana a sa tsoma dipute, gomme legogwa le sa gopolwe(dilaô). Mothepe o nyetšwe ka la 26 April 1969, ka lesogana la ga Malope ka kuwa ga Tshune. Lesogana le o nyetše ka melaô ka moka, Sepedi, Sekgowa le Kérékê. O hlologêlêlwa boikêtlô le mahlatse bophe-long bja bôna bobedi lefaseng.

Mokgwa le molaô wa Sepedi o ka se dumêlêlê se dirilwego ke mokgômana Phala gore lesogana le hlala, gomme a be a rôbala dilaô mengwaga e meraro le mothepe; gomme sehlagana se pshwatle-gile bowêla ga geno nose e fedile, ke segahla fêla, sepela mabose a fedile!

---

Sekgôlômothwane se nyanyologile, ya bowêla ihoo e a swaa!

Seêma se, ke se sengwe go diêma tsha tlhalanô, ge molato o ntshitšwe, hlame le mogolodi ba lebane ba fegilwe beelo la nganganong; kgôrôbanna e hlamile gomme selêpê se abêla sefoka ka monna a nkgago goba mosadi a nkgago.

Mokgômana Gideon Merwalo Abel Ngake le mohumagatšana Adah Makgalake Edward Motubatsi, bobedi ha nyalana ka mekgwa ya Sepedi le melaô ya nyalanô ya Sekgowa le ya Kérékê ka ngwaga wa 1933 gôna mo Mohlalatse. Gomme eitše ka morago ga menyagana ba šetše ba na le digokgolana(baana), ba gapja ke metshônwana ba thobela sekgoweng, ba hwetša matôgwana mo Brakpan 'location'; ba dula tlêtlênêne mengwaga e meteletele(mentshi).

Ka ngwaga 1956, maebana-pedi a thomile go belaêlana. Ka ngwaga wa 1960 muši wa kuwêlêla. Ka ngwaga woo 1962 ya ba

ditshekišanô kgorong(court) ya 'Commissioner' ya Brakpan.

Kahlolo e na le bohlatse gore nyaalanô ga se a(sic) kgaolwa, go hweditšwe gore monna o gapiwa ke go rata go nyala gape; gomme mosadi yêna o sa le leratong. Ke ge selêpê se rêma ka gore: wene monna o tshwenya mosadi yo, tšwaa mo ngwakong, o tlogêlê bana le mmago bôna, ke ba gago neng le neng. Wene mosadi o kwalagetše ga o le mosadi wa dikgomo tša tatago monna yo wa gago; dula ngwakong wa gago, o fêpê bana ba lena, eupja 132 monna yo a se ke a ferehla lapeng la gago, a ikêlê le sewo a se holofetšego, kagobane wene o sa hlaale.

Eitše ge morwedie a nyalwa, mosadi a begêla monna. Monna a se tlê a radia a fetêla go boramolaô(lawyers). Bjale mosadi a re: 'Aowa, nna ga ke na matla le matiakathôka a mothepa wo wa rena, ka moka ke tša monna yola waka; yêna a ka dira boethatêlô ka tšôna'.

Bafapani baa, mokgômanna Gideon, o belwego ka ngwaga wa 1910, gomme mohumagadi Adah o belwego(sic) ka la 5 'July' 1912. Bobedi bja bôna ba tswetše bana baa: (1) Noma (2) Raphael (3) Abel. Lengwalô la boradia bja mokgômanna Gideon ka boramolaô ba gagwê ſelee:

Gerald Kalk Gromer & Howitz,  
Box 134,  
106 Victoria Avenue,  
Brakpan. Tvl.  
30th May 1963.

Mrs. A. Ngake,  
314 Mogotsi street,  
Brakpan Location.  
Brakpan.

Greetings,

We have been consulted by your former husband, Gideon Ngake, who inform us that on the 19th instant, an amount of R80.00 lobola was paid to you in respect of the proposed 133 customary union between our client's daughter and one Sampon Sithole.

It is our client's contention that in accordance with native custom he, as father and guardian of your daughter, is entitled to the lobola in question and you are called upon to effect payment of the said amount to him within seven days from date hereof.

Yours faithfully,

(Sgd)

of Gerald Kalk, Gromer & Horwitz.

Mokgômana Gideon M.A. Ngake o be a se na sa go etshwarêlêla go phapang ye ya bona, gomme a se na maanô a go ikhunolla gore a nyale mothepa o muswa, kganthe melaô ga e gane; dilô ka moka di phethagala kalwanô.

Melaô ya lefase ga e ganetše mang le mang go ekgodiša ka ditumô tša nama, ka kudukudu nyalong ya motlalo; ga go motho yo a thibêlago ke molaô: go bonwa barutiši ba dikolo ba nyetše basadipedi le ge go sa bolelwe maina a bahlomphegi bawo mo go kgaoganyô ye. Ibile mokgômana yo, o ile go monyatšwa a ya a tšeya wôna masome a seswayi a diranta, goo ja le moobeletsane yo muswa; gomme morwedi wa Ramaube ga a na pelaêlô go fihlêla lehono 1969; o sa eme, ke mosadi wa mohu Abel.

134 Le ge se sengwe sa diêma tša borakgolo se re:  
 "Mpja ya tshadi ga e dule kantle ga kgôôthô"<sup>1)</sup>,  
 morwedi wa Ramaube o phôšô ka go tšeana le monna wa Lekwapa:

go dula naye ngwakong o tee. Bohlôtlôlô ga se botšhepi, ke bohodu, bjale ka ge mogologolo a itše:

"Moja sa gagwê o a utama".

Bootswa ga bo dirwe seala sa bomponeng, ka gore ba bangwe ba geno ba go bcna gore ka therešo o mohlalagadi ga wa hlaalwa, ke wene o hladilego.

Lebaka ka molaô wa Sepedi ke gore beng ba matiakathôka ga ba na tsebô mabapi le Lekwapa lewo, gomme le batswadi le meloko o ba tlogetše nyanyeng o tlo di botša mang ka moswane?

- 1) kgôôthô/kgôthô - ke mpja ya pholo goba mpja ga e se ya fagolwa.

LEMOGA: Mathomong a ngwaga wa 1964, mokgômane Gideon Ngake o tlile go nna a swere lengwalwana le ngwadilwe ke mokgômane Phethedi Thulare Sekhukhune, le re: "Mna. Gideon Ngake ſowe o tšoma dikromo tša magadi ..." Ke ge nna ke re go yêna, mphe lengwalo la tlhalanô, le swanago le la mohu mokgalabje Petrose Malêpê. Ke ge le hlôkêgê(sic). E be e le ka kgwedi ya March 1964. Ya re ka kgwedi ya September 1964, ka khuduga Loopspruit go tlo aaga mo Naboomkoppies No.262.

= Sekhukhuneland area =

Anke o fe tlhathollo ka bottlalo: naa phulaša ke'ng?

Lentšu le, phulaša, ke gore go tšwela thoko goba go ithokola bonnoši goba se se lego nnošana.

Borakgolokhukhu ba retše phatšana engwe ya sebete(liver) ba re ke phulaša, gomme diphidi ka moka tša mmušo wa diphôfôlô, tša madi le nama, ka moka di na le sebete. Gomme mo go sôna go na le sekobêlwa se tsebjago phulaša. Ge re sa le bašimanyana ba menyagana e lesome-nne, re sa dula merakeng le diruiwa; e be e re ge lebôtlana goba seamollwa se hwile, e re ge se tswilwe ga se ntšiwa boteng, re laetšwe le go laiwa phatšana ye ya sebete ga iletšwa go fiwa bana. Bjalo re tlabègè. Ge re le noši namana ye e lahliwa, re e sekenetša re fê mpja, re re ga e lewe ka baka la go se tsebe kiletšo ya yôna go bana; kanthe ga go bjalo, e a lewa. Borrowešu ba sa re hlathollêlê gore e ganetšwa bana ka baka laang?. Ba re re ka tšama re bolabola maka ka sewo re senago tsebô ka sôna. Le ge bana go bešitšwe sebete, mo kgorong, gomme go lewa, ba ka se ke ba thasêla ngwana phulaša. Monna yo bjalo e ka ba letšopja la go bônwa bonaba motseng.

Gapegape, monna yewo o gopolêlwa boloyi, ke thuuri kagare ga leagô, ge a ka lemogiwa a felê ngwana phulaša, ngwana yewo (a) akgofêlwê go amogiwa, go phemêla ngwana yewo boloyi bjoo. Phulaša ga e fiwe ngwana go Babinanoko.

136 Moidišo go namana ye, ke go phemêla ngwana timêlô mehleng ya ge a godile, mogopolô wa gagwê wa lebala magagabô, a tšeeletšwe ke ba-dilete; ya ba khwêlakgolê.

Borrowešu ba re hlatholletše, ge monna a efa ngwana wa ngwanabô phulaša ke lehôyô la go iša lehung; le ge e le ramogolwago goba rangwanago, o hloile lapa lewo le go le timeletša bana. Le ge bana ba tšwaa ka dikgorong tše dingwe go tšo kobêla, sa mathômô batswadi ba swanetše go hlôkômêla gore bana ba kobe-dišitšwe namana tša mehutana efe. Lebaka ke kgôñôñô ya phulaša. Basadi e be e le bôna kudu bahlokemedi go bona bana bjoo(sic), ka gore bana bona, le ge a(sic) felwe lehlôlê, o fo re ke namana

kganthe ke madi fêla. Monna goba motho wa botšopja, bomnawešu ba be ba re laya gore re se gadibetše selo diatleng tša gagwè; a gopoləlwa ka mehla bonaba le botšopja motseng wa gabô, ibile e le setšhabjakebana.

"Pinyana ga e re pinng! E kwele ping tše kgolo" - go boletše mogolcgolo wa gaye Mogokgomeng-Tubatse.

137

Kgaoganyô 51

137

Borrawešu ba be ba re'ng ka lebêêtê go baana?

Aowaa! Lebêêtê ke namana e boletiana, kudukudu e fele e fiwa bakgalabje ka gore ke batho ba mêmô a bôna a onetšego (wônetšego). Borrawešu ba be ba sa rate kudu go leša bana lebêêtê, ba re boduma bja lôna, ngwana gaa akgofêlê selô go rongweng le medirong; ba re ngwana yo o na le madumaima: ge a rongwa o diêga go êmélêla, bjale ba re mohlomongwe o lešitswe lebêêtê e sale yo monyane.

Lebêêtê e be e re bakgalabje ba thabile ba efa ngwana ba re: 'Mošaa! Ke rata ge o eba le madulomaima, o dule mo kgorong ya gago; o se sepele le magôrô a magageno!.

Ga go ratêgê go monna gore a be sekobêladitaba dikgorong tše dingwe a sa laletšwa. Monna yo bjalo o hwetšwa bohwirihwiri. Lebêêtê ke nama engwe ye ratwago ke banna; e lewa mmôgô le sebete kgomotlhajba e sa thothêlwa lapeng; gomme mong wa kgomo ke tshwanêlô go ripêlwa ntlhana goba thitwana.

Kgošikgolo Sekhukhune II o be a rata namana ye, e le ye a (e) ratago kudu go dinama ka moka kgomong. Nama efe le e fe e apewa mmutšo wa go swana le lebêêtê ka gore o be a na le mêmô a borihlana - a makopana ka kudu.

A go se phušulwe moagô wa badimo!

Go latêlwa taodišo ya borrowešu, go itšano mokgômana James Mabowe Sekhukhune le mokgalabje moruti Edward M.E. Motubatsi, April 1969. Re kwele ka banna ba mephathô ye: Makgola a Thaba-Ntswaneng le Makgalwa a Kongo.

Go molaetša woo: 'A go se phušulwe moagô wa badimo', le ge polêlô ye go bowêlêlwa go laodišwa, ga go nyamiše ka gore e bilikiša megopolô ya batho ba kwelego ka ditsêbê.

Mosebedi: a re, bomolohlanyi ka naga ye, ba eme ka maoto go i(sic) dira ripapedi ka baka la matlana aa: 'tribal authority' ye e felwego goya ka magôrô. Khofelwana ye i(sic) tiisitšwe, gomme nna ke tshebi ya diraa ga e bolawe - a rianô mosebedi.

Badimo ba pele ba go tiiseletša naga ye ſibaa:

- 1) Mna. C.F. van Niekerk (Member Volksraad)
- 2) " F.C. Combrink, Field Cornet
- 3) " O.F. van Niekerk Oson, Interpreter
- 4) " J. Middel Ison(sic), Acting Secretary

Tiiseletšo ye ka matšatši aa: 15-17th November, 1857, 'approved' ka la 9th December, 1857 le 9th April, 1858. Ya ba kgoši Sekwati I o rôbala go badimo ka la 20th September, 1861, a tlogêla kwanô le Maburu a Mašišing le 'Republican' ka bophara mo Transvaal.

Badimo ba bobedi i bile: Queen Victoria - Mosadi-a-ditsêbê le President Paul Kruger; ka ngwaga wa 1882, ba itše kgoši Sekhukhune bowêla lefaseng la gago.

139 Gomme le nankhono naga ye e sa tsebja Sekhukhuneland - bôna mmapeng wa kgatišo ya 1902.

Mogologolo wa bogologolo o tlogetše seēma a re:

"Ntlhomole mootlwa a se ntswiye lenawô".

Ge mmušo lehono wa Republiek II van Zuid Afrika, o fele diletana leagô la go ya ka magôrô, naa ba hweditše Thulare a sa i dira? Lemoga tiišeletšo ye ya pušo ya setšhaba ga e phušule, e kgomaganya Bapedi ka moka go ba dira tsopa la samêntê. Ga e re: kgetloganang, aowaowa! Moēnô wa yôna ke 'Onward! Upward! Heavenward!' Ka baka leo mothêô woo ga o agiwe ka samêntê le maswika a sedulameetseng(waterstones). Ge o rêtwa ba re ke tlapa la moriri, ke tlapa la sedulameetseng, tlapa le šitile banna, le šitile bo-Mantlhanyane a bohlôlô bja Tubatse.

Ga go tsebôkgolo e fetago thapêlô e rego:

'Morena boloka setšhaba sa gešu,

O fediše dintwa le matshwenyêgô:

Eee! Se boloke setšhaba sa gešu!'

Ntlhapiše ngwanaaka - gwa rianô tladimothwana<sup>1)</sup>

Ka kgwedi ya November 1968, mathomong a ge pula e tiiša, monna yo mongwe wa mmapatšamaloyi o fihlide mo metsaneng ya Segolo lebaka le leteletšana. Monna yo o rekišetša mojabatho malopanywa a bo-tladimothwana. Ka moo ba kwanego ka malopanywa aa, moreki mokgômhana Matshêhlê, a itelekanya a tseba pheko ye e mo fetšago pelo ka mehla, go mokgômhana Malaka. Monna yo wa kgôrô ya Malaka o na le lesogana, o šetše a tsêna thutô e phagamilego ya 'matriculation'. Ke ge tladimothwana a lalêla ngwana yewo tseleng a bôna pula ya magadima e etlaa(sic).

Bjaloge, ka ditirô tša botladimothwana, monna yo Matshêhlê a epadile ka metaga ya magabogabo, bohubedu le bošweu, go

itshwantšha le mebala ya nonyana ye sepelago le maru, e bitšwago tladi ka leina. Ka maleea(maleya) a thutanö ya botladimothwana ke ge a tlo bolaya lesogana lewo ka maletlana awo. Morwa wa mokgômana Malaka a begwa gore o bethilwe(teilwe) ke legadima - tladimothwana. Eitše ge a bowa tirwaneng ya gagwè, a fihla ka lapeng a re go morwedie wa lethumašana a re: 'Ntlhapiše ngwanaaka!' Bjalo morwedie a ketaketa ka meetse ka sekôtlêlö, a mo hlapiša 141 methaladi ya semagadima, a re: 'Ke upile lehono ke kgaile moše-manyana yo, o be a tlide go feta bana ba rena ka tsebö, ke sa hweleditše tataaggwè hlêe!' Seêma sa borakgolo se re:

"Ge o rêma mokabi, wa re ke a lomeletša o sa tsebe mahlogedi a bo-mokabi!"

Mokgômana Malaka a hlonama, a tia nxa. Barwa Thulare ya ba nxase morwa wa Malaka! Morwa wa Malaka a patlama, a rothiša tshomile le mogôkgô, a re: gale ke góna ngwanaake a llwe ke feefe! Aowa! Rabatome a sewe! Sebokuboku ga se bone, gomme go bona góna se a bôna!

Mokgômana Malaka a bôna monna go mo lediša ka dihlêgêrê (letšwaa), a hwetsa motsibi wa seragamabwe, a rego go itefeleletsa ga se go šupa motho, ke go forofotša. Mogologolo o itše a re:

"Sethokgwa se tšwa o phuthi ga se tsebiwa(sic), re no fuputša".

Digobanywa le ditometšwa tša bannanna dingakaboloyi, a fêhlêlêla gwa kwalagala seola. Mošimane a re: 'Ariye o ntsumiše ngwanaake, ollwe ke mang? Ntlêlê naye! A ke mmônê! A ke mo tsebe naa ke mang yo a ntlhobolago? Naa o motho, ga a ngatetše ke ya photokgiša! Diswarwa ke banna ntleleng naye, le ya mpôna diatla hwafêng, ke ekgonere ke mokgwatha o ile phupu gagabö nong bohlobêgô, kuwa Thaba-Magodi'.

142 Ka poolo ya meriri ya mathômô: Ge ditšhila tša pele tša mmolwa ka tladi mothwana

- a) lethumašana le digagatletše ka go hlapisa tataagwe meraro ya metaga; ngwannyana a theogêla bodulabahu: se re phôrôrô sellô!
- b) tladi mothwana a palêga magalagapa a nkô, moôkôla wa re ſuthêlêla; a thôma go laodiša ditirô tša gagwê, a re: 'Ke filo bolaya ngwanaake ka re ntlhapiše; ke dirileng banna!' Gomme le lehono o sa fele a hlabo mokgoši, a re: ke dirileng!

Ka ngwaga wa 1925, ge morwa wa mokgômana Moukangwe Mphela a thomile(sic) ke letšwaa - leina ke Ramahudu - banna ba kgôrô ya Makgalweng ba re o sa upegile, o be a re go tlo re'ng?

A go tlogêlwê polayanô ya maloyi le le mefolo le ditladi; a go luwe ka molomo ka gore ka melamo re tla thulana madi.

- Gapa la bokgoši -

- 1) tladi mothwana ke motho wa molotšana a bolaya batho ka meleko le malea, ka sesesedi(whirlwind), a ſikiša kgadimo ya legadima le kiritlêlô(modumô) wa maru ga a phwatlaganywo(sic) ke matla a tšhuutlô ya madimo a leratadimeng; bjale a ikalêla tšhwene ya gagwê. Gomme dihlare tše ga di epiwe moleteng o tee; ngwana'a tadi hlalefa o rôbêga lefêêgô - go itšano mogologolo.

Ke bomang ba kilego ya ba dikomosasa : 1880-1968?

Putšhišo ye ke mohola go tiragalô ya Marota ka bophara, ga e sa le kgoši Sekhukhune I a fapanâ le mmušo wa Makgowa, 1877, gomme pušo ya Marota ya senyêga. Le ge kgošana Mampuru Sekwati Thulare a kile a leka hlêgêrê ya go kgobokanya setšhaba sa Marota, eupja ka baka la mahufana a gagwê, a palêlwa ka gore o be a na le lehlôyô le bonyatšhi go mmušo wa 'Republican(sic) van Zuid Afrika; gomme bonyatšhi bjoo bja bônagatšwa ke tirô ya bonaba ka go tsatsêla morwarraggwê, go mmolaya ka ditsotsi tša masogana a ga kgoši Nyabêla wa Letêbêla(sic).

a) Marota a bowetše go thêlêga pušô ya bôna ka kwanô le mmušo wa mofenyi, gwa bewa kgošana Kgoloko Sekwati Thulare ka ngwaga wa 1879, ka taêlô le molaetša wa kgoši Sekhukhune I, ge a le kgolegong Pretoria. Dikomocasa(field cornets) i bile:

- (1) Mohlomphegi morena Abel Erasmus - leina la metlaee ba re ke Matubula tunzana(sic).
- (2) Mohlomphegi morena van der Waahl, gomme ka Sepedi ba re ke Fanêrêbaal. Gôna ke mehleng ya mohumagadi Thorometšane wa bobedi.

b) Ka morago ga ntwa ya Maburu le Maisemane, ka pušo ya kgošikgolo Sekhukhune wa bobedi, dikomosasa i bile:

- (1) Mohlomphegi morena Armstrong.
- (2) " L.C. Harries - la metlaee ba re ke Setlabošego. Marota ga ba mo lebale, o be a kwana le magoši ka kudu. Banna bagešu ba Majakane a kgoši Michael M. Dinkwanyane ba mo rêta ka koša ba re:

"Ga e be ke na le maleme,  
 A mantšhi a sa balwego  
 Nkabe ke rēta kgoši Setlabošego;  
 Nkabe ke hlabēlēla bjang!"

- (3) Mohlomphegi Major D.R. Hunt - la metlaee, Raboditsane,  
 ka gore e be e re ga swere pitšo, a dula a swere boditsi  
 bja kgomo, a epoka(sic) dintšhi ka bjōna. I bile yēna  
 homolang boune le mekatēla.
- (4) Mohlomphegi morena C.T.H. Button - la metlae, Mohomolēlē;  
 e le malomēlakobong, e le malomaafodiša.
- (5) Mohlomphegi morena Isaac W.S. Driver - la metlae ba re  
 ke Modimonthuše. Mohlomphegi yo a re thuša go kgale-  
 mēla kgošikgolo go swara dipiitšo tša setšhaba ka  
 matšatši a disontaga.
- (6) Mohlomphegi morena F.W. Joubert - la metlae a retšwe  
 ke Sekhukhune II a re ke Sekgapho; ke gore motho wa  
 lešaapa gomme a kgalemēla go iša batho therešong; ke  
 yo mongwe a sego a ba le bosodi mo Sekhukhuneland.

Dikomosasa ba retrwago ka maina a metlae ke gore ba kile ba  
 diēga tirong ya bōna ya bo-'Sub-Native Commissioner' goba 'Addi-  
 tional Native Commissioners' gomme setšhaba se ba tlwaetše le  
 go ipshinwa(sic) ka bōna. Lemoga yo morena Cecil Thurston  
 Harld(sic) Button a ba a iša mokgōma Stephen Mogase Sekhukhune  
 sekolong sa kērēkē ya 'Anglican Church of the Province of South  
 Africa' teropong ya Johannesburg. Mohlomphegi morena F.W.  
 Joubert ibile(sic) komosasa ya mathōmō go beya sedulo sa bogoši  
 145 mo ka semmušo: re bone ka kgošana Washington Morwamotšhe  
 Sekhukhune Morwamotšhe ka ngwaga wa 1945.

c) Dikomosasa ka pušo ya moswaredi kgoši Morwamotšhe Šibaa:

- (1) Mohlomphegi morena F.W. Joubert
- (2) " " Akaron
- (3) " " Durnon
- (4) " " Gordon
- (5) " " De Lange
- (6) " " Alfus
- (7) " " Thorp
- (8) " " Lizamore. Mohlomphegi morena

Lizamore leina la metlae la Mootlwa-wa-mosélémélê o ithetše ka noši. Marota ba Mohlaletse ba re ke Mantshohlong, ke gore o hweditše mabothatha a makhuduthamagana a Mohlaletse ge ba sa phegeletše matepsaana a go gana boipuso. La Mosélésélê lona o ethetše Bogwaša(Naboomkoppies No.262). Mohlomphegi yo Marota a Tubatse ga ba mo lebale; gwa nyamiwa kudu ge a tšhentšhwa le ge mmuso o sa laletše.

---

Molweudutši ke bohwa bja sehlogo setšhabeng

Tlhamollo ya hlögö ye ka godimo mabapi le lentšu le, molweudutši, lenaba leagong la setšhaba ke ge motho a sware bohlwele bjo, gomme a bo dire bohwa go bana ba gagwë mohlang a ehwa.

Mokgômana Silias Maila wa leloko la Babinatau o kile a hlatholla maka a Bapedi-kôma a re: 'Ge nkaba le bana ba masogana, nkašpa onaletše ditšwara ka moka; eupja ga e le kôma nka se onaletše ngwanaake'. Mokgômana yo a bolêla ka ge a bone banna ba motse wa Marota Mohlaletse ba hlokofetše kudu go ntšha bana ba bôna thutong, go ba gapeletše komeng; banna ba Šulafaditše difahlogo ka ngwaga wa 1928. Go kile gwa ba gôna mosadi wa

kgôrô ya Matubeng a Sekhukhune wa pele. Mosadi yo e be e le thuuri ya bohlwele bja molwaudutši, gomme a tiya ditšhwene a ipshina. Mosadi yo ina la gagwê ke Mante, serêtô ke Hunadi. O be a nyetšwe ka mošata, ke mosetsana wa kgôrô ya ka Maroteng, o hwile a rutile morwedi, mosetsana Kodulakae, a nyalwa ke mokgômana Moruthanyane Kgagudi Sekwati; ka ngwaga wa 1924 morwedi a swarêga a re o tshêlêla moruti Motubatsi bohlwele bjoo ka teng. Ke ge moruti a mo raka ka lapeng a be a falaletše thutô, a ſetše 147 a le mphatêng wa bone, ka mo sekolong. Mogologolo wa bogologolo ba re a na a gakolla bagologolo ba gabô a re:

"Nabala a kgaka a bonwa dikgakaneng".

Ka ngwaga woo 1969, go theeditšwe ka ditsêbê morwedi wa mokgômana wa kgôrô ya Babinaphuthi; ngwannyana o ithatharatha o dikilwe ka patogeng, o phura diphata, o re: 'Joo! Nna joo-oo!' Ke dirileng ka bolaya mogatšaake ke forwa ke motho joo! A re mo tshêlêlê ka bjäleng a hwê ke setlaêla o rota a robetše; o go segiša batho!'

Molaodiša-taba-mahlomola o re motho yo goba lesogana le, e be e le yo mongwe ka gare ga masogana a diberekî(dišomi), lapana la gagwê le kgôdiša meetse; gomme go bônagetše lehu la yo morwa a Mminaphuthi ke pelokgolêlô. Ga e le bolwetšana bja tlhagô bja dilôrô gomme a thêlêlwê ke mohlapologô, ga se mathômô ka yêna, ke sebabô se segolo; bokaone bja kalafô ga e fo ba go lemogwa ke batswadi: ka gore monna goba mosadi ge a na le sebabô tswaaleng, mogongwe o lahlišwa go mwa kudu bjälwa bjo bja segagešu ka gore bo na le mohlapologô kudu. Bjale o itiretseng morwedi wa Mmanapjane a lehlômô; ſibawo banna ba go dikile ka ntlhohlong ya Thabatswereng, mong wa bohlwele o phamphetša magoswi, o re: 'Sešane sa basadi; wa nkgwaêla ngwannyana yo!' Ee! Tshipa e hlapile ka nakedi, lehodu le swarwa ka morwalô, ka

gore ke wene Mminaphuthi o tantšwego gomme Babinanoko ba hlapa ka a mašweu.

148

Borakgolo: re ba kwele ba hlabo seêma ba re:

"Ga di lle magô nageng a ſôka dinaale" - ke gore, batswadi goba ba-leloko go kwiwa bohloko.

Mekgwa le melaô ya borakgolo: Ge lesogana goba mothepe o golofetše go tswalweng gomme dibopong tša popêlô go se kgôlô-falô go tšôna. Motho yo bjalo ke motho ka go rereša, ga go bosodi go yêna, le ge e ka be kgôlôfalô ka dikotsi, le ge a lumilwe ke mmutla goba moopa, o a nyalwa gomme tšohle di tlo lemogiwa ke batswadi mmogo le ba meloko. Go ſitwa ge lesogana goba mothepe le/o tshereane ka baka la boloyi goba bohodu.

Difofu: Motho le ge a belwego(sic) a foufetše, o nyalêlwa mosadi goba basadi, re kwele borrawešu ba re laodišetša ka kgoši Moukangwe, morwa wa Thobejane, ge a be a belwego e le sefofu a se na maahlô, eupja a nyalêlwa basadi ba motlalo, a ba a tswala kgoši Mohube a bego a rêtwa ba re: "Thaga-e-tala Mohube-a-Seôpêla". Mmagwê e be e le mothepe wa bôna ba ba kgôrô ya Seôpêla ba itsah-milego ka Thaba-Leolo, a nyalêlwa mosadi wa kgomo tša setšhaba.

Bolwetšhi: Bolwetšhi bja tlhagô ga bo fo lebêlêlwa, bo a katanêlwa, e sego go bolaya. Ge e ka be motho ge a babja a bolawa, dingaka tša Babašweu le Babaso di ka be di se gôna lefaseng.

Basenyi-matšwa: Ge e ka be thuto ya dihlêgêrê tša tshenyê-lêlô ya matšwa e kgônenega, e be e dira mohola ka gore e dumelêtšwe ke Mankale, kgoši Sekhukhune wa pele.

149

Mmadi: Mmadi goba babadi ba kgaoganyô ye, ba kwešiše tlhathollo ya hlêgêrê ya go senya letšwa, ga se mathômô ka Mankale a Matube, Sekhukhune I, aowa! Ke gore kgoši ye, yêna o be a ratile go fediša baloyi ka go ba bolaya, gomme Marota a re:

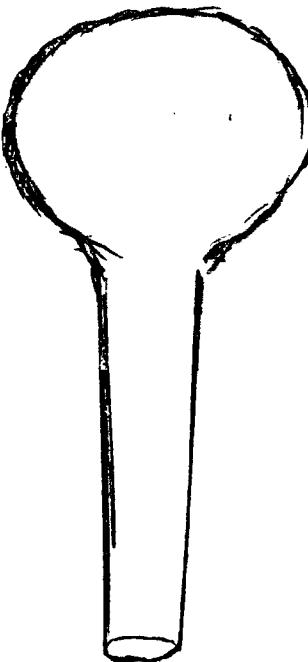
"Tlou ga ija(sic) mere e ya ekapolēla(sic)".

Ke ge le yēna a lemoga mohola wa tshenyō ya letšwa, a kgodišēga. Le nankhono boetefeletšo go fuputšwa ka lōna. Ka gobane ga go ūpiwe motho ka monwana goba ka leina, e fo ba ntsumiše ke ekgonere(sic), aa ke amogiwa ke mang hlōgō ye ešu(sic); mphumule megōkgō ke mmōnē le magagešu ka moka.

Majakane: A gōna majakane ba sa emego tumelong ya therešo go ebangedi ka taēlō e rego: 'Le se ke la etefeletša, molefeletši ke nna' - go rianō Jehofa Ramatla-ohle.

Ke yōna ye: Fig.1:

Tulamuši wa go fofotša baloyi, yewo kgotla la ba-kgōma le bakgōmana ba ilego ba eletša Seaala-kukuta(sic) gore: 'Tlou ga ija mere e ya ekapolēla!' Gomme Mankalē a thaetša, gwa tšwelwapele ka go senya matšwa.



Le nankhono ba hwēlwa ba bantšhi, Majakane le bawo e sego Majakane; barati ba letšwa ba re: motho ga a hwe a etebeletše, ke tlo ya Borōka, go na le banna bawo ba tlo go ntshenyetša hlēgērē le nna ka tseba se se ntelego(sic). Ka kgontha go taboganwe, mosadi a kwale a hlaboša mokgoši a re Joo nna! Ke dirileng ngwannyana! A laodiša ditsela ka moka le mohlahledi wa bohlwele gore o kgopetswe goba o rumilwe ke mang!

Le nankhono ba  
hwēlwa ba bantšhi,  
Majakane le bawo e  
sego Majakane; ba-  
rati ba letšwa ba  
re: motho ga a hwe  
a etebeletše, ke tlo  
ya Borōka, go na le  
banna bawo ba tlo go

Ka mokgōmana Morēwane Selai Hlakudi

Mokgōmana Morēwane o belegwe ka ngwaga wa 1879; o bileditšwe gaye badimong ka ngwaga wa 1964. E be e le wa mphatho wa Matuba

a Thaba-Lepôô, wa Sekhukhune wa bobedi. O be a rêta lebaki (lebake) a re:

"Ke dikatakata-dikata!

Ke ditlabaro-ditlabakêlô!

Ke dilô go ja ke banna:

Tšabo Mapurunya aa;

Seleme sa Morwakôma".

Mokgômana yo e be e le yo mongwe wa batsetametse, a rwale botsetedi bja tatagwê go metse ye: Ba-Mohlala la(sic) Jan Lekêntlê, le Mahurane Mohlala; gomme metse mebedi ye e be e bušwa kgorong ya Hlakudi, ke gore Mapitsing. Mokgômana yo e be e le motho wa boiphoforô, a sa rate magang a mašata, ge a tlišitše basekišane kgorong, ge molato o fedile o be a fo re thwii, go lebanya kgorwaneng ya gagwê Maebe. O be a sa lemo-gêgê bonwi bjala ka baka la go fele a ſiroga mahoweng, le ge e be e le mokgogi wa lebake(patšhi); gomme a fo bônagala ka go segiša babolediši go yêna, a fele a re: 'Ke ditlabakêlô, ke dikatakatiša motho, tšabo Morwakôma ...' ke gore morwa wa Radingwana. E be e le monna wa go rata khutšo: ka 1958 o be a se na lehlakore le a emego ka go lôna, a re 'tše re di bone, go fo hlwa go le bjalo!'

Ka ngwaga woo, 1957, mathomong a wôna, nna ke etetše kgorong ya gagwê go ngwadiša bana go pukupedi tša 'Birth & Death'. Ge re laodišetšana tša go se kwanê ga Marota, o ile a re go nna: 'Bauba a Ngwato! O se ke wa tsena ka lehlakoreng le ganago molaô wa Makgowa, Makgowa ba fentše botatago mosegare o monana taadi e amuša tatšana - Sekhukhune I a swarwa, a lahlêlwa kgolegong; gomme le lehono ba bangwe ba tlo swarwa ba lahlêlwa kgolegong o tlo bôna!'

Bjaloge, tað ye ya gagwê, i(sic) ntirile gore ke ngwale leina le phelo ya gagwê mo segopotšong sa hlôôgô-mphatho wa gagwê wa Sa-Matuba a Thaba-Lepôô, Mohlaletse.

Ditaêlô tša mokgômana yo wa Hlakudi di be di fo swana le tša kgošikgolo Sekhukhune wa bobedi ge a laya bo-kwago le bo-sa-kwego ka malebana le Makgowa aa; monna wa Mašabêla o be a re: 'Ke ditshêhla, ke marakalala-tšhibogo, ke maila-pudi e tshêhla; ke Makgowa aa motholwana wa hlôôgô, ba rego Šabašaba la lewatle ke swikeri'. Serêtô se, se be se rêtwa ke mokgalabje Kgalagadiše Mašabêla, a rêta komosasa Raboditsane, Major D.R. Hunt, ge a tšwile go kgobokêla lekgêthô la kinamêlô go mmušô wa 'Union Government of South Africa'. Go be go inamile banna ba kwelego ga di galaka tša ngwaga wa 1877: Makgola, Madiša le Makwa ma-rêma ka dilèpê ba Morwanotšhe Maphutha-ditšhaba.

Bantu Authority ya Mohlaletse

Vooruitzicht,  
Molebeledi Halt,  
Private Bag 570,  
Middelburg. Tvl.

25 April 1969.

Moruti Edward Morêwane,  
Naboomkoppies,  
c/o Marota Bantu School,  
P. O. Box 36,  
Burgersfort.

Madume Bauba,

Ba mmuso ba makala ga Malo ke a sa ahlola le go bea mašemo mola e le lekhuduthamaga(rebel). Ke be ke na le morēna Mabowe Sekukuni(sic) mono malōba, a nkanēgēla tša 'Bantu Authority' ya Mohlaleletse. Aowa, Magakala, Dinkwanyane, Mamone, Madibong(Kgolane) - re a kwana bjalo; ke go botše ge Marentšērē le Makhuduthamaga re bowelana. A ke o mphe madireng a lefase gore a reng? Mono pula e nele kudu. Dumediša kgoši Motodi Sekukuni le ntona Mabatane Moruthane. Mogwahle, tsebiša mohumagadi D.M. Motubatsi gore mokgōmana Malau, tatago Makgolo, leina la mmagwē ke Madigoke a Phala Matata a nyalwa ke Mna. Matshehle ka Magabeng(mošate wa Moukangwe kgoši); a tla a (sic) tswala Malau

Tama! Sgd Z. Makgata

Naboomkoppies,

8 May 1969.

Headman Z.M. Makgata,

Vooruitzicht.

Ngwato a Dimo,

Phetolo go lengwalō la gago la 25 April 1969, borrawešu ba re laile ka seēma se:

"Lahliša mpja e sa nya!"

Malo ke o neilwe matla ke mang go ahlola melato le go beya mašemo go dinagana tša go rēkwa ke setšhaba sa Bapedi? A nke o butšhiše 'secretary' go 'Bantu Affairs Commissioner' ya Nebo mohlolomong o ka hwetša mangwalwana a bompholotšane. Se tsebago

ke nna ke ditaēlō tša ditokēlō tša batho ba kgethilwego ke pitšo ya dikgoši le setšhaba: ga go motho ofe le ofe yo a ka ahlolago molato polaseng ya Bapedi a sa bewa ke 'General Meeting of Chiefs & Tribe'. Ra ya nonyana yewo o e tanye.

Ke Bauba a Ngwato.

(sgd) E.M.E. Motubatsi

P.S. Ka mekgwa le melaō ya Sepedi, kgošikgolo Sekhukhune II goba Thulare I, ga a na tokēlō go ahlola molato kgorong ya ga Manyaka a sa gafēlwa ke motsetamogolo wa kgōrō ya Marota, yewo(sic) a beilwego ke yēna Thulare le setšhaba. Ge a ka dira bjalo, e ka ba go gatikēla molaō(mal-administration).

(Sgd) E.M.E.M.

Ntswana-ētēkēma(sic) e dula kae ke'ng?

Ge re butšiša borakgolo putšišo ye, ba be ba re kgalemēla ba re: 'Mošēmane-ee, o tlo ba le matetswana a seleka a ôba melato!'

Le ge kgalemēlō e rianō, re sa kwešiše ka baka la bonnyane, gomme e le therešo ka gore re be re le matšobupjwa gomme i bile re sa bupjwa.

Ntswana-ētēkēma ke seēma, ke taēlō, ke keletšo, ke kotsi, ke molaō ibile ke moreō goba molekō wa lehlchlcoilane. Borrowešu re ba bonē ge ba reya dihloraa(meer cats) ba jeletša difu ka marula a ditšaledi, bjale ba tanye dihloraa ka gore di rata

marula le go gonya mōökō kokong.

Dilo ka moka lefaseng ge o rata go di tanya, jeletsā morēwō wa gago ka sejō; ge o ka jeletsā ka mollo gomme muši wa kuwēlēla go laetsā gore lehu le moola, go ka se batamēlē selo morewong wa gago. Bjale, o tlo bonwa monna yo lešilo banneng goba basading. Lentšu le ba rego go bōtēga, le tšwa kaye? Le tšwile gōna mohlaang wōla wa go se bōtēgē: le itšego la re: 'Ke go buditše gore o se ke wa si ja!' Botse le boreledi bja thola mahlong, mabose a kgopololo ya dikganyogo pelong, dito-kēlō ga marula ka moka a thabana goba sethogwa se e le a gago; bonoši le boeketlo kgafelong ya ngwana molato.

Ntswana-ētēkēma ke go tshela molaō woo o laetswego gore o  
155 se ke wa o taboga, ka gore mohlang o tabogago o tlo hwa lehu. Banna ba difilosofi bangwadi ba ditiragalō(historians) ba re ruta le go lemoša bohole ka tše di fetilego le ka tše di bōnwago ga e le morēwō go mang le mang; bawo ba sa phelago lefaseng.

Monna yo mongwe wa barei ba dinkwē ka 'slagyster' ya megatēlapedi e itše ge a feditše morawō, a re ge (a) kgolakgolēla, a lebala, a gata lehlohlolane, gomme molaaba wa tšhipi wa mo tanya leoto tee, a dula bošego ka moka a hloka mohlakodiši molapong o mongwe gōna mo thabeng ya Leolo. Eitše gare ga mosegare ka letšatši la bobedi, a hwetšwa ke barwaledi ba dikgomg. Gomme batho ba e le basadi, ba palēlwa go tanyolla, ba bowēla gaye go hlabila banna go hlakodiša motanywa. Bjale ka hwetša mogogonope o iphahlile ka lefēēgō, ntswana-ētēkēma a mo ngametše ka potaana, 1920, gōna mo Sekhukhuneland.

Borumulane, mahlajana, merebana le maradia, ke bommamoratwe a(sic) ntswana-ētēkēma. Ba bolo le baikokobetši le bainamēla-taēlō ba tsebja(sic) babotegi gomme ga ba na mangalatsepa.

Mogologolo wa mofilosofi: o neile tlhathollô a re: moputšô wa bonyatšhi ke tlaišego bophelong go bohle ba sa inamelego taëlô goba ditaëlô tša batswadi le baditana ba dithutô le mmušo goba babuši ba naga.

Ntswana-êtékêma: Monna yo mongwe wa moporofeta mehleng ya kgalekgalê o itše a fihla motseng wa barei ba gagwê, maseanyana ba re go yêna: 'Mohlanka wa Modimo, lehu le ka pitšeng!'

156 Rena ga re fahloga, re thomile go tseba botse le bošaedi, borrowešu re kwele ba re bjalwa ke sejo sa lethabo la batho ba bagolo, la banna le basadi. Eupja mehleng yeno ga go mogolo, ga go monyane. Aa ke yôna thutô ya mangwalô goba tšwâlôpele ya mehleng yeno? A bohlale bja lehono bo feta bja monna yo a go aga arêka, yewo ya go lôta diphedi ka moka go hweng ka meetsefula? A tšwelopele(vooruitgang) ya mogologolo yo a go bopa mmoto wa Babele a re o tšhabisetša setšhaba setšhaba ntshe ge meetsefula a mangwe a tlide?(Genesis 11:1-9).

Ntswana-êtékêma ya mehleng yeno ke bjalwa bjoo maatla, ka gore banna le masoganyana ba ithékêla ka tokologô ka tshêlêtê yewo ba e bérêkago ka matla a bôna. Bjaloge, tshireletšo ya tshenyêgô ye, go masoganyana a mengwagana e masomepedi ga e kgônafale batswadi ba ekgonere gomme go llwa sellô sa joo! Joo! Re tlo re'ng bana ba buswaa joo! Gale ke gôna ga naga e senye-gile!

Nna nkile ka bala ditiragalang e lego dipuku, tše go fetilego mengwaga ya dikete tše ſupilego(7,000 yrs); tša mebušu e kilego ya ba gôna lefaseng, eupja ga se ka ke ke bala mo go rego mmušo wa makêtê o bile matla ka go thêwa ka bjalwa; borrowešu ba be ba re ke maaga-a-golla, ke mmamoratwe wa mašaedi.

Naa e tlo kgonagala paralamente(sic) ya maloko a dihwiri? Naa Lebowa tiiša dilaš(sic) dikolong tša 'A' go fihlêla seremâng

157 o reng? Kgaoganyô ye, 56, ke mphô e bohlôkwa go Marota-boteng, ke ra Babinanoko bawo ba sa na lego kgopolwana ya gore borra-wešu e be e le bagale ba theko ya lerungwana. Lerungwana le mosêbê le seletswana sa magagane di fetile le beng ba tšôna; lena le namêla thaba e telele bja yôna boswango(sic) le Ararate; gomme thaba yewo ke thuto go masogana le methepa go thelegelo bokamoso bja Babinanoko.

Thaba go(ba) mmoto wo namelwago woo, ga go fo tsomêga maaparathaba fêla goba maaparankwê fêla, nnang. Moše(Moses) e be e fo ba yo mongwe wa ba-leloko la wa morwa wa boraro go ba Jakobo. Ke ganana le kgopololo e rego go ka rutwa bjaanabjakoši, bogoši bo ka kgôna go aga pušo ka setšhaba, gomme setšhaba le sona se tlo kgôna go aga bogoši ka kgoši; lebônê le mahlatse le matla ' a pušo ke thuto.

Le ge lentšu le, thuto, ke sa le phakologanye, eupja mang le mang o na le tsebô gore thut(education) ke selo mang goba ke go re'ng. Anke ke le sêbêlê: boota bjo bo kilego bja foraforetša magoši a naga ye ya Bopedi ka gore ba be ba sa holofetše kôma, ba re go rutwê ngwana wa kgoši fêla wa lapa la timamellô: kganthe ke go phuthêla lešikišiki ka lethebong. Mogologolo o boletše a re:

"Leihlwane letee le hloilwe ke dilabi" -  
ke sewo lehono re lego sôna Marota.

158 Lemoga, o hlôkômêlê boota bja Marota a motse wa Mohlaletse: go išitšwe kgoši Thulare II a nnoši, gwa tlogêlwa mphôhlô wo wa masogana, baaroši ba re ke tshwanêlô le toka go rutwe ngwana wa ntlokolo e be moka. Bjale re itiretseng ka masogana aa:

- 1) mokgômana Kgolane Sekhukhune wa mphathô wa Mangana
- 2) " Ramphelane " " " "
- 3) " Sebope " " " "

4)	mokgômana Nkwane Sekhukhune wa mphathô wa Mangana					
5)	" Sehlophê	"	"	"	"	Mabjana
6)	" Mosehle	"	"	"	"	"
7)	" Mašupjwe	"	"	"	"	"
8)	" Moleke	"	"	"	"	"
9)	" Phethedi	"	"	"	"	"
10)	" Sekwati	"	"	"	"	Mabjana
11)	" Mameetse	"	"	"	"	"
12)	" Mabowe	"	"	"	"	Magasa
13)	" Motodi	"	"	"	"	"
14)	" Matšhile	"	"	"	"	"
15)	" Morwamotšhe	"	"	"	"	Makwa
16)	" Kopjane	"	"	"	"	"
17)	" Kgobalale	"	"	"	"	"
18)	" Makwatanyane	"	"	"	"	"
19)	" Kgoloko	"	"	"	"	"
20)	" Malekutu	"	"	"	"	"
21)	" Ngwanatsomane	"	"	"	"	"
22)	" Mogase(Stephen) <sup>1)</sup>	"	"	"	"	Magasa
23)	" Peetswa	"	"	"	"	"
24)	" Leseilane	"	"	"	"	Makwa
25)	" Motubatse(Bokgobêlô)	"	"	"	"	Madima
26)	" Sekgothe(Judah) <sup>2)</sup>	"	"	"	"	Makwa
27)	" Sebošego	"	"	"	"	"
28)	" Mamogudi	"	"	"	"	"
29)	" Komane	"	"	"	"	Mangana.

159 Ka moka ke barwa ba Sekhukhune wa bobedi gomme ga go mohola  
 woo a diretšego bontšhi bja bôna ga e se Thulare fêla ka  
 kgapeletšo ya kgoši Phatudi Matsobane Mphahlêlê; gomme a  
 lefišwa molato wa masome a mane a diponto goba £40 sterling.

- 
- 1) mokgômana Mogase Stephen, o hweditše bokaonana ka thušo ya mohlomphegi morêna Cecil T.H. Button, a mo romêla sekolong sa 'Anglican Catholic Church of the Province of South Africa', motseng wa Johannesburg(town).
  - 2) mokgômana Sekgothe (Judah) o hweditše tlhabanêlô ke mogolwane morêma James Mabowe (No.12) le thušanô ka mohumagadi Victoria Thorometšane Dinkwanyane.
- Lehono 1969 bakgômana ba ke maahlô le dikgopolô di rego: bana ba Hlabirwa, emang le tiiie(sic), motse wa rraweno o se ke wa senyega leina ra kwêrwa ke bagaditšong.
- 

Ke bomang baekgobošigadi ba Majakane Mohlaletse?

Go be go fetile masome a mararo le motšo o tee ga motse wa Babinanoko o agilwe Mohlaletse, ge maahlô ka moka a bogêla boekgobošigadi, e lego mahumagadi aa: (1) Elizabeth Tshumo Ramahlodi Mahlanya; (2) Maria Thobanye Radingwana, ka ngwaga wa 1936, ge basadi ba malapa ba tlogêla bana dikgogweng le botatago bôna, ge ba ekwa moropa wa Masoka a Thorometšane II o kgatinya ka moeleng wa Mohlaletse Leotswana, go kwalagala mekgoši ya bo-Maseraa le Sešane sa basadi, o re: 'Belebele komeng mankgabothumaša!'

Baekgobošigadi ba tšwa sa ntlhwa dilaong ba tlogetše banna ba apotše methuhlô(dirôkô tša sejakane), ba re: 'Aowa-gê! Le nna ke sa yoo bôna le go tseba kôma ya basadi, e lego kôma-kgolo mašupjane'. Ke ge ba theogela mothepa; ge ba etahletše, la kwala lentšu la mmagokôma, la re: 'Ke bafe bawo?' Phetolo ya re ke Elizabeth le Maria ba-ila-kôma gomme lehono ba hlanogetše bojakane, ba rata go bolla kôma ya Moukangwe wa Diala; ba botšêng-kolobe-tlaae-mohlomelong goba mothalading(tatelanong): ba se tlo kgôtlêla kôma(sediba), ke mankga-pêlêgô!

Seēma: 'Hlicklo(sic) nkong - mathaka a e bōna!' Ba i(sic) rupile(suffered) Masoka a Lepōō, lesome le kgwedipedi. Eitše mohlang e alogago, methepa e tlotše khulwana(letsoku), e le 161 letšatši la pogēlō maragō: methepa e hunetše maboole dinneneng, go laetšwa gore wa maſuri a magolo ke mang, ke gore bonang ke mang yo a re fetago ka marago a magolo! Babogedi e le bojane, masogana le tšhemane go tlilo bōnwa yo a fetago ka moka ba mphathō ka marago(izibunu) ke morwedi wa mang; gomme ba lōkō-lōgane ka kgati ya go tswalwa ga madi a Serota ka dikgōrō tthatlamongan ya tšōna. Bjaloge, bafelegetšhi babo re-boneng ba ba swaretše dintepa go ya bokgojana bja seripa goba seripa-gaſana sa mmaēlē. Tšatši lewo ke la monyanya wa maahlō, ka gore monna wa bogologolo o itše:

"Mahlō ke diala ga a tšeye sa motho".

Difotlegadi ba re ka tshebong: 'Ba sa upegile hlē, ngwane dimasepeng baa, ba goboša kōma ya Moukangwe, ba tlogēla banna dilaong; mankgalekgeswa aa!'

Go kgobotlwa bo-tlhokamaēmō bawo monna wa Dihlwantswaneng a bego a re ke mai'yētē, ke gore batho ba lefaufaung, ba se nago therešo ya mmala bjale ka ngwanamaleobu ngwanpjaille(sic)(verkleur-mannetjie/chameleon or turn out coat). Mafēfa, digoboša leagong kōma ga se ba e hwetša goba go bōna se ba se hweditšego mothubēla-boota; moputso ke go laetša bana le banna marago ponaponong.

Baaroši, batho ba mohutana woo, ba na le matlana a memoya ya timetšo setšhabeng, re bone ka ngwaga wa 1958, ge kgoši Morwamotšhe le seantlō Mankopodi Thulare Sekhukhune ba hlanogetše 162 therešo, ya ba motse wa Babinanoko wa wēla kotsing: le nankhono hlōgōtša banna di theogetše bodula bahun ; gomme madi a bōna a fetogile meetse mogobe tlhōkabōēlēlō. Setšhaba sa Thulare sa lahlēla bodibebg bja noka ya Lekwa, dikudumēla tšhēlēte e ka kago dikete tše senyane sa dipōntō(£9,000) le nankhono ile(sic)

go bompholotšane abo maja ka leleme, bothitēlwana a lehaanō, ba rego morēna fo o fa nna ke nnoši! Lehono go phethagetše seēma sa mogologolo wa bagologolo ba kuwa gaye Mogokgomeng Tubatse, se rego:

"Hlwaēla itše(sic) ke lebelō!

Mohlabab wa re ke nabile!"

Phōkgō ya dingwadi ya bogologolo go ekgwadi yabo Mateu, o ngwalēla setshaba sa gabo a re: 'Let us lay aside every weight, and the sin which doth so easily beset us; and let us run with patience the race that is set before us' - Bala go Hebrews 12:1-. Ye taō e malebana go setshaba sefe le sefe; manganga le boikgo-dišo le mereba ke dikginō le dihlahlēla-kotsing le timelong. Molaetša ka boekgobošigadi, ga ba sa bōtēga go bojakane, ke dihlwamelomong ya bagaditšong, ke mahlaswa a kwērwago neng le neng mathabong; le ge go hlabiwa metlaee le diēma. Ke bomojagogo ba rego o a etshēsēngwa o re a diphofa k'o beya kaye. Bjale ka ge leru le apogile ka la 24 Jan 1969, go akgofēlwē potegong melaong ya Mmušo.

Legapu le dutšhi ke kubu ke seēma e'ng?

Seēma se sa borrowešu, se na le thutōkgolo go bakwi le bahlokomedi le go batho ba pelotheri; eupja go mawatla ba fo lebēlēla kubu godimo ga legapu; bjaleka kgoori e bona maee gomme e sa bōnē mootlwa. Go nyenkula seēma se, le go rarolla mabothata a sōna, ke go fa molaetšo wa therešo e kgauswi ka mokgōmana (mohu) Jacobus Manonke Mpapō; yo e lego mofalaledi fa ga Sekhukhune. Monna yo re laodišetšwa ga e be e le yo mongwe

go Matšakane bawo ba go thubēga mehleng ya mpherefere wa Mapotokisi le Manuquisi; gomme yēna a thobēla thokweno(sic) ya Mašišing mehleng ya pušo ya Maburu 1854(Republican van die Volksraad van Lydenburg). Eitše ka ge e be e sa le lesogana, a thwalwa modirong wa potegong le boikokobetšo, wa bodišana bja badiredi goba boforomane, moo a go rēlwa leina la Manonke, ke gore ka moka. E be e le ge a bitša badiri tirong, a re 'O zani nonke', gomme Bapedi ba re ke Manonke.

E be e le m(m)otegi go mohlomphegi morēna Piet Swart, mong wa naga ye bitšwago Rietfontein(Kgautšwana); bagologolo ba be ba re ke Mahlatsweng ka gore ke naga ya dikenya wa tša mahlatswa, le mehleng yeno e sa fele e gopolwa ka serētš see:

"Mosadi wa mahlatsweng o itše ke phutha thethō,

A phutha bošaedi; a re dihlahlara di fete di (m)pōnēla".

Mmadi wa kgaoqanyō ye a lemoge ga botsebotse gore bafaladi ka moka ba Matšakane le Mahlanganō e be e le batho ba se nago kgošana goba moetapele mo tikologong ya Lydenburg, gomme mokgō-mana Jacobus Mpapō ka la Manonke le go bōtēga ke Nmušō wa Maburu go fihlēla ka pušō ya Maisimane, ke ge a tla fiwa tlhōmphēgō gore ke 'chief' J. Mpapō Manonke. O phagamišeditšwe sedulong se ka baka la pōtēgō le kgōtlēlēlō go ditaelong tša marēna a gagwē e lego 'field cornets' ba tikologo ye; go fihlēla nyageng yeno go setlogolo sa gagwē, 1969.

Legapu le dutšhi ke kubu. Mengwageng ye, 1900-1909, morōlē wa masogana le methepana bawo e sego Matšakane, gōna mo 'Mission Station' sa Berlin Church, go be go bapalwa ka košana yewo go gopolwago gore ke botšopja kganthe ke go se tsebē mmolēlō wa Matšakane, ba re:

"Manonke ke Lekwapa! Manonke ke Lehlakanō!"

Košanyana ye e opetšwe kudu mehleng yewo, e hlatlēgēla go se kwane ga Marota go Matšakane goba ka moka Masēgatsēbē. Bjalegē, go be go se kwanō makgatheng a Chief Michael Dinkwanyane le chief Jacobus Mpapō; go be go ſetše ya mēēnō fēla ka baka la boteefalō bja borapedi.

Ka ngwaga wa 1906 karogandō ya rotogēla ruri, Marota a tiiša go itshetlēla, go rēēka polasa ya Boomplaats e lego dimaele tše selēlago go tloga toropong(Lydenburg) - naga ye e rekilwego go 165 mna. Jan 'Disosa Mareane'. Mehleng yeno polasa ye, Boomplaats, e ſatotšwe(fetotšwe) ka ye bitšwago Sterkspruit, Phiring, Sekhukhuneland area. Ka moka baagi go khudugetšwe go yōna 1950. Di-košana tšela tša go ȫpēlwana di fedile, Marota a chief Michael Dinkwanyane le Mahlakanō go agilwe mmōgō ke ſēbēsēbē le tša magadi ke matswerere!

Chief Jacobus Manonke Mpapō mehleng yewo ya thēkō ya dinaga, le yēna ka boyēna ke ge a rēēka polasa e bitšwago ka Seburu ba rego ke Aapiesdoorndraai, maruping a mogologolo kgoši Thobejane le Thaga-e-tala Mohube a Seōpēla. Mehleng yeno polasana ye e bušwa ke motlogolo wa gagwē; yōna e ukametše noka ya Tubatse. Motlogolo yo, o phidišana ka boeketlō mmōgō le Bapedi le Batswakō le Barōka bawo ba dulago naye - le ge e se bareki gomme ke kgoši ya bōna bošego le mosegare go fihlēla lehono 1969.

Ga e sa le go tloga ka ngwaga woo, 1964, ba lahliwa ba tšwago 'Mission Station', ya ga moruti wa kgaie wa Berlin Church, ke bōna ba se nago boipshino le pušo ya Marota, gomme ka baka lewo ibile(sic) ba khudušwa Naboomkoppies No.262, ba agile mošola wa noka ya Tubatse. Ba na le boikgudišo gore bōna ke Mahlakanasēlē a mohu chief Manonke, ke bathwana ba dithethana, moētapele wa bōna ke malomēlakobong, o lemogiwa fēla ke bahlwabadibōna. Ka mošono Marota a dutšhi mmōgō ka boipshino bja

kagisanô le mehuta ye:

- 166      a) Maswatse ka malapana e bôna;  
 b) Matsulu    "    "    "    "  
 c) Mapulana    "    "    "    "  
 d) Mapaye    "    "    "    "  
 e) Mahlankane    "    "    "    "  
 f) Batswakô    "    "    "    "  
 g) Barôka    "    "    "    "  
 h) Bakwena    "    "    "    "  
 i) Marota ka mošate wa hôra wa Magaseng goba Magasa e lego  
 hlôgômphathô wa Magasa a Thaba-Lepôô. Ga e le ka lehlakoreng  
 la thutô ke kgodišegô e kgolo gomme go bônagala le bodumedi e  
 tlo ba sediba goba mohlaka wo go tlogo hwala mekgoši ya digwêgwê  
 ga di hlalalêla pula tša medupi le diretla.

Pušô ya kakaretšo ya Afrika-Borwa: e thelegilwe mobung o  
 botêêtê, meôbanare e tagile ñithaga di aga dihlaga, monope o  
 hlakêlêla letsôba le diakô tša lehlakanoka, mono khwiting ya  
 Bjobopholo bja Phakane a Dimo bja Bohlolo bja Tubatse.

Legapu le dutšhi ke kubu, ke seêma sa ke(sic) borakgolo-  
 khukhu, ka kgontha le tla hwetšwa le budule le na le mabose;  
 molemi wa tšhemo a le nywanywetšwa ga a lekgola mansaaleng.

Boikokobetšo le pôtêgô ke sefoka go mesepelong le medirong.  
 Yo bogale ke motho yo a botegilego go tše kgôlo nyane pele, go  
 fihlêla go tše kgolo: o tlo botêga go tše kgolo bjang o paletswe  
 ke go bôtêga go tše nnyanyane?

---

Naa chief J.M. Mpapô o bušwa kgorong efe Maroteng?

Morêna Jacobus Manonkê le balatedi ba gagwê ba be ba bušwa ka kgorong ya Makgoleng a mokgômana Tsêkê Morêwane Sekwati, le mehleng yeno e sa fele ba tsetêlwa ke barwa ba gagwê: yo mogolo wa bôna ke mokgômana Makwatanyane Tsêkê Morêwane(1969). Lesogana le ke yêna a go tsogêla mokgômana Kgobalale Sekhukhune Sekwati ka lerumô a ekemiseditše(sic) go mmolaya, gomme a palêlwa a se hlabe tlhabelong, ke ge makhuduthamagana ba tshaba.

Mohu Manonkê e be e le monna wa go bônagala boitshwarô, ka ge e be e le motho wa go bôtêga go Makgowa, kganthe o na le sehutla ka pelong ya gagwê, gomme sôna se bônagetše gore a fetše thêkô ya nagana ye ya gagwê.

Mokgalabje yo o be a na le barwa ba bedi e lego Nnapô le Keresetiana yo monyane, bana ba thethô, gomme sehutla se le godimo ga yo mogolo e lego Nnapô, leletla le le go Keresetiana; gomme go kwalagala lehlôyô la ge yo mogolo a nyetše mosetsana wa kgôrô ya ba leloko la Malapane, ba lešika la Mapulana gomme yêna le mosadi ba sa rate, ba ratile ge nke a ka be a nyetše Lekwapa la gabu bôna. Bjalege, nyamišô pelong ya gagwê go midile kgethologanyô ye. Ke ge a tlo neya tokêlô ya maatla go yo monyane le ditshwanêlô ka moka; bjalo yo mogolo a phaelwa ntle, ya ba ngwana-lehlaswa.

168 E fele mogologolo o rerešitše ga a itše:

"O se bñê thola boreledi, boteng bja yôna bo a galaka". Mokgalabjê a ſirêga le go se gopole mantšu a mogologolo a go eletše mang le mang mo lefase(ng), a itsegó:

"Ke tšwile go mmame,  
 Ke sa khuparēla selo  
 Ka seatla, gomme go  
 a bōnagala ke tlo bowēla  
 Gape moo ke tšwago:  
 Ke sa swara selo seatleng".

Mokgalabjē le mogatšaagwē ba biletšwa gaye badimong. Bjale morwaye wa moratiwa le mogatšaagwē bobedi ba latēla tselakgolo ba se na sešanasatlaatswa, bjano malapa gwa phēthagala seēma set:

"Morakadi laēla matšaaba morago, melete pele i(sic) Šibile;  
 morago mabowēla bjang!"

Bjaloge, morwa wa mohlaswiwa e lego mokgōmana Hendrek Nnapō Manonkē Mpapō ke yēna a dutšāgo(dutšego) setulo, a tsebjago ke kgōrō ya Sekhukhuneland area ka la chief H.N. Manonkē. Ditirō tša mmopi wa batho ga di fetšwe. Ka letšatši la '10th May, 1969", e bile la polokō ya mmaagwe morwedie wa kgōrō ya BaMalapane. E bc e le modumedi kerekeng ya 'Evangelical Lutheran Church'. Mokgekolo yo o felegeditšwe ka mokgwa le therešo ya Sejakane: magoši, baruti, barutiši le setšhaba. O robaditšwe ga botse-botse mobung mo Apiesdoorndraai makgohlaganyane le toropo ya Burgersfort, khwiting ya noka ya Tubatse. Bahlomphegi ba magoši e bile baa:

- 1) kgošigadi Victoria Th. Dinkwanyane;
  - 2) kgoši Legadimane Ntwampe Mampuru;
  - 3) " Michael Morēwane Riba;
  - 4) "
  - 5) mokgōma Judah Sekgothe Sekhukhune;
  - 6) mokgōmana Mahlagaua Seraki Sekhukhune;
- badiredi ba poloko lebitleng:
- 1) moruti Philip Sehulēlē Ntwampe Mampuru;

- 2) moruti Enos Sejakadume Mokwale Ramaipadi;
- 3) " Malapane;

basadi ba 'Women Missionary Society':-

- 1) mohumagadi Dorothy Maletsiri Morêwane Motubatsi;
- 2) " Engelina Sehulele Mampuru;
- 3) " Meriam Mamphedi Sekgothe Sekhukhune.

Phelegetšo e be e le ya sedumedi sa makgonthenthe, ibile(sic) go tlile le 'Father' wa 'Roman Catholic Church' wa gaye le magae a tikologo ya Dilokong, le bar̄tiši ba dikolo tša tikologo ye. Setšhaba se tlile ka tlhomogēlō ya pontšhō ya kagišanō. Ga e le mapheko(bar) a bokērēkē(denominationalism), eupja leratō la bo-setšhaba lōna le ke ke la kgaoga neng le neng; ke pontšhō le tšhupagalō ya Mmopictee.

Mogologolo o re:

"Lehu ke mohlotswana wa makgothadiraa",  
le lebane mang le mang; ke mogahlanyi wa bahloyani; ke mopipaditshēlē le mahufa, le ge e le morutluludi wa metse gomme malapa go šale thogoro(matlawa); lōna ga le age, le ya thubaganya, bana go lediwe sa kgonarō gomme thatō go phethegile ya mongwatšohle.

- Ka moka tše bušago môya rētang Jehofa - Psalema 150:6.

Go dirwa eng mafelelong a kôma go dialoga?

Mogologolo o itše a itshetlēla seēma a re:

"Ke ntaa maloma a fodiša; ke nta ya malomēla kobong".

Putšhišo ye, e hlokometše(sic) ya lemogwa ke monna wa bagologolo, a lemoga maanô a pušo gore bahlabani ba gagwê ge ba bowa go fenza, o tlemegile go ba lumiša gore le ka engwe ntwa ba be le mafolofolo go ya tlhabanong. Ge kgoši e sa hlabiše le go lumiša madiraa a gagwê, naa ka moswane ge go rapja diraa, go hlabja mokgoši, go ka ya mang? Ka gore ba tseba bojatô le go kônana ga kgoši ya bôna; ga go monna goba lesogana yo a ka tšeago marumô ka kgôtlôpô, a letša phalafala; ka moka go tlo bolêlwa la 'aa go hlabanêlwa mang? Sôna seja-sefogohlamolomo-ka-molôra se! Aowage! Nna ngwan'akê a ka se yê go hwêla lefêêla!"

Mephatho ya hlatlagana e a loga, gomme a humetše matla a bana ba rena, a diretšwe dikago le diloba matsôgô a babolodi ba alogue, ba tšwe ka kgôrô ba ethwele megônô; e ka ba ke kgoši ya mohuta ofe? Aowa! Rabatome a sewe! Mokgwa le molaô wa Sepedi, dialogane tša bodikana goba bogwêra, kgoši o tlemegile go lumiša mphathô ka moka, ka go ba hlabiša ka kgomo mabapi le ka tekanyô le palô ya masogana a mphathô owe.

Re ba kwele bomakgolo le borrowešu, ge kgoši e sa hlôkô-mêlê, ba leagô ba ka nyapoga komeng ya gagwê, gwa išwa bana hlagile(sic) dikomeng tša magoši a mangwe, gomme ya gagwê ya goboga. Le rena batswadi re leboga bana ga ba phêtha thatô le mokgwa wa Sepedi, lapa lefe le lefe, go hlabiwa kgomo goba phôökô goba kgapa, go leboga kgôrôgô ya ngwana, gomme badimo ba thabê le rena. Ge motswadi a sa gorôše mmolodi ka sehubatšwa, bohle ba motse ga go be kgônnônô gore naa yo Ramaube ngwana yo wa morwedi wa Lekgalake molato ke'ng. Ba-moloko ba o nyakurêlê, o hwetšwe, gomme a laetšwe le go lemošwa mokgwa le molaô, a lahlišwê matêpê goba go hwirihwišwa; ka gore ngwana yo wa gagwê o sepela malapeng a batho mmôgô le bagwêra ba gagwê gomme

a ija a khora o re go reng? Bauba a Ngwato!

Tsela ya leagô ſeê: Bjale Ramaube o laetšwa a tseba gore nang le neng a tle a rute ba bangwê. Re be re anêgêlwa ga re see masogana, gomme re fo kwa ka ditsêbê. Mehleng yeno ke rena badiri ba wôna mokgwa le molaô woo; re boifa go ba wa kgobošo ka gare ga banna le basadi. Gomme le mekgwa ya Sejakane e fo ba bjalo, ge leseyal le kolobetšwa go dirwa 'tea-party'; masogana goba methepa dikamogelong kerekeng, go dirwa lethabišo 172 go hlabiwa seruiwa go thaba mmôgô le bameloko le bagwêra. Ke mokgwa woo le Majakane ka moka ba o ratago ka gore re re: bagešu, tlaang lethabong le nna ke tswetše goba ke godišitše motho. Ka baka lewo mekgwa ya toka, yewo e sego ya ditirêlô tša powêlanthagô, batho ba tsebô ya puku goba bodumedi, le bôna e bônwa leagô la lethabô go badimo le bohole ba sa lego lefaseng nameng.

Majakana a kgonthenthe a gananan le tirêlô ya maaka a bitšwago kôma e lego maanô a go ja matla a bana ba batho ka bofore; kgale naga ya Bopedi e fahlilwe, a go fahlologwe letšatši le hlabile!

O sa fele a rianô Thamaga ya Mabjana, a re:

"When I was a little boy,  
My mother kissed  
My head, now  
I am big; I 'm listen  
to the bell gong!"

Kgošikgolo Sekhukhune sa bobedi o a fele a re: 'Bana ba motho ba swarana ka matsôgô, ga ba eyaa sekolo le ge ba bowa ba betoga ba swarane, e le samma a reyê gae!'

Bjalogê, anke o ntlhathollêlê gore naa lebaka ke'ng go tšhungwa(tshungwa) ga mphathô? Aowa, ke therešo, bana ba mehleng

e tlaago le bôna ba tle ba tsebe le go bôna ditirô le mekgwa ya kgalekgale ya borakgolo, gore le bôna ba be ba na le 173 tlhôkômôlô bothakgeng le mašaeding a bôna. Go tshuma sedikudiku se sa mphathô go na le maboyi a mabedi: leboyi la pele ke go topja ditšhila; poifô ya bobedi ke go nyapolwa maaka a dikgwele-boretha tša bošego le mosegare tša babolodi, gomme ka moka di swanetše go tshungwa ka mollo, go timeletšwa gore di se ke tša tsebja ke mašoboro le mathumaša, mphôhlô o sa bollago. Mphathô o tshumiwa ka tlhôkômôlô gore go se ſale ſešana le ge e le setsibana sa lekgeswana goba mankgeretlana a morepjana goba phatenyana goba setsékana sa leſelana. Bahlokomedî baa ba na le boikarabêla(sic) ge go ka rotoga goba go hwetšwa se sengwe se retetše se sa swa gabotse ka gore basepedi ba tlo bôna kôma. Gomme kôma ya Thulare ya gobošwa, ya lemogiwa ke bana. Ka baka lewo, go tshuma mphathô ke taélô ya kgokgothele gore kôma ya kgoši e se nyapollwe ke bohle.

Putšhišo engwe e re: mephathô ya kôma e mebedi: ke wa thabeng le wa molaleng. A efo tshungwa ka moka mafelelong naa? Gabotsana, le ge kômana ya bogwêra e na le dirôtha, 'mme e rôbala ka dithupantlong ka magorong, gomme tšohle tšeо(tšewo) e bego e le kholêgô ya bona di swanetše go tshumiwa gôna serotheng - ke motshaa epoloke!

Mekgwa ya dikôma: medirwana ye, le ge e be e dirêlwa sufing, eupja pôtêgô e be e le sehlora sa bohle ba tšwago komeng; go se mmolodi yo a ka go re kôma ke'ng.

Lehu la motho, le tumélö ya bagologolo e be e le'ng?

Putšhišö ye ke manmati(sic), e ka se hlökwe pukung efe le efe, yewo e kgwathago mekgwa ya borakgolokhukhu, gomme re hweditšego borrowešu ba e hlokometše, e le hlora sa kukuta ya therešo ya bona.

Lehu: Lehu la motho go tumélö ya borrowešu, re ba kwele ge ba re motho o ile go badimo, e le se ba dumelago sôna; eupja ge motho a ehwa ka bolwetšhi, go be le kgônônë gore o loilwe; ge a ehwa ka kgobalö ya kotsi, ba re ke dineélëla tša bahloyi. Ge mokgalabje goba mokgekolo a tšofetše kudu gomme a hwa, ba re badimo ba mmiditše, o khutšhitše, le ge go feta e be e le go gatwa goba go gatikélwa ke dikgomo mosehlelong. Gomme e le sôna sephêthö sa go thulamišetša motšofadikudu bodulabahu, gomme bošorokhutšhišö ye bo dirwa ke batho ba pelo e thata; ka ge mahlong a motho go sa swane le phôfôlö, re ba kwele. Re ba kwele borrowešu ga bophelo bo le gôna ka morago ga lehu badimong. Re ba kwele le ge ba re le metse e gôna, le mekgwa ya meséhlélö ya dikgôrö, eupja ga e bônwé ke mahlo a nama. Le ge borrowešu ba be ba sa kwa tša Beibele, eupja therešo ya bahu-badimo ba be ba na le tsebö, le ge ba hlokile mohlatholledi, ka gore dithutö tša bagologolo e be e le dinwanwane le meenö. Ge mopelotheri a 175 ka butšhišiša gabotšana nwonwane ye e rego:

"Kuwa! Ntsweng la morëna,  
 Go be go na le nogaana  
 e talatalana,  
 E nwago lebese ka lehlokvana;  
 E re lebese ke labo Motsoše.  
 Mangwale selemela-gole,  
 O gatile phiri mosela,

Ya gaba-gabêla Ntsweng,  
 E kwa tšhilo ya letsuku monate;  
 Ke rena manaila re tlile re batho ba Mananedi a Sebilo -  
 (mananetšane a godimo)".

Bagologolo baa, lege ba be ba Šireeditšwe, eupja nwanwane  
 ye ya bôna, e na le kgôrôrô ya taba gomme ga se go ba thakêla  
 ka gofe modiro wa noga o tsebagala gohle ka go hlôkiša leagô  
 le motho.

Bommawešu le bôna ba re buditše ba re: Manaila go khôlêlwa  
 batho ba ditšhepi ba go hlapa le go tlôla makhušana. Borrowešu  
 ba re Mananedi a Sebilo ke batho ba nyeumago, ke gore ba bantšhi  
 ka kudu bjale ka segongwane.

Dinwanwane bagologolo e be e le difilosofi tša bagologolo.  
 Mehleng ye ya rena e re ka baka la go hlôka tlhaologanyô ya tšôna,  
 di tabogiwa bjaleka diloro, kganthe beng ba tšôna kgoori e be e  
 bôna mootlwa.

Lehu kantle ga kgobalô goba go bclawa ka diatla, le ge e le  
 dibatana goba go tšewa ke meetse le go wêla ihoo; ga e le  
 malwetšhi goba tlhabanong, ke tshwanêlô le taêlô e lego godimo  
 ga mang le mang, go senya dihlêgêrê ka maloyi a matšwa, ke tapi-  
 šegô.

Ke dife dithutômohola tša borakgolokhukhu?

Pele ga ge go newa tlhathollô ya bomme le rare, a ke go fe  
 molaetša ka seêma se rego:

"Ga itše ya re ke lata naale;  
ka botudi e tshwiwa mare".

Gomme ga e latile ka go ſiša, e ya i fetiša, ka gore ga ba fele ba re mmala wa kgomo o gola namaneng, gomme ka kudu go be bjalo: batho ba fele ba re o fetiša mmagwē ka borōtō goba bothakga. Dithutomohola tša borrowešu ſidii:-

a) Ga e sale go phatlogwa go sa gopolwego, borakgolokhukhu ba na le tsebō ya mollō wa tšhaana; gomme le mehleng yeno o sa tsebjwa. Le ge tšwelopele ya makgowa e fetiša ya mehleng ya borakgolo ba bona, gomme batho go sepelwa go noketšwe mollo ka potleng, batho go knutšhitšwe ka lefase ka moka.

b) Borrowešu re hweditše ba tseba go tološa mankwane le maswika a mangwe, go rulwa tšhipi le mehola ya malapa a bona, gomme e le banna le basadi ba etamolēla dibatana le mekgoši ya mabaka.

c) Bommawešu re hweditše ba bopa dipitša ka letsopa, tša mehola ya malapa le dikēkē, gomme le tsebō ya go letša letswai e lego lōna mohola wa difēpa-mmele.

d) Borrowešu ba na le tsebō ya go aaga nyaakō le mengwakō ya go rōbala le ya dipolokēlō tša mehola le meholana ya malapa a bōna bjalo ka banna le basadi.

177 e) Mengwakō e hlōngwa ka dikōkwane, e botelwa mabōtō, e dirilwe dikgöpe le dijakwane; e feriwa le go balēlwā, gomme e rulēlwā ka mabjaang a mehutahutana. Ba be ba sa dūle ka matšaabeng goba maweng, e be e le banna le basadi ba metse le magoši a bona a tlhagō.

f) Diaparō tša mosegare le bošego le ditšwardō le tša botšhepi, e be matlalō a dibatana le a diruiwa - ke gore matlalō a dikgomo le diphōbfōlō le dihuswane bo-pudi le bo-nku; le

makgêswa le dithethô e lego ditšwarô tša basadi; dintepa le tšôna ka matlalô a dikgomo. Lešela le be le se gôna, a bonwe ka Maporošiši le sethunya mehleng ya kgoši Thulare I, ge Bapedi go sa agilwe gaye Mogokgomeng Tubatse pijana ga 1726.

g) Dikgôrô le malapa a agêlêlwâ bjang?

Dikgôrô e lego madulô a banna le moo go rethenywago le go ahliola ditshêlê tša leagô, di epeletšwe mafata ka bothakga, i(sic) bile a betlilwe botšhepi bjoo lešaedi le boifago go tshwêla mare. Sebešo sa banna ga go dumêlêlwâ go tshwêla mare goba sehuba ka go sôna. O bônwa letšopja le bothogošwahla. Malapa ageletšwe ka diphawô, ka mahlaka a mabêlê le maotša, a thelegetšwe ka mahlaku(diphatana) le ka mahlakanoka a khwiti tša Tubatse, Lepelle le Lepellane. Ke ge naga e sa na le mmuša, pula e sa hlockwe - mehleng yewo.

h) Mašemo le dirapana c lego motšouija, go be go dirwa bjang; go thôngwa neng go lengwa? A ke re dirapana di be di thomiwa pele go lengwa, pele ga kgwedi Phupu yewo e bego tsibja ka ge Mankgodi a tšo bowa thopeng ya ponapona; le tše dingwe dinonyana go swana le mokgwatha le leribiši(owl). Gomme ga botsebotse peu e be e laolwa ka kgwedi ya Ngwatobošego, gomme ka Phupa bohle batho ba lokologile go fatêla peu mašemong a bôna, ka taêlô ya mošate mabapi le sekcaa sa ngwaga - go lengwa ka mokgwa le molaô wa Sepedi gomme o sa tshelwê. Ge monna a ka tshela molaô wa peu, e be e le bonyatšhi bja thokgô(contravention) ya mokgwa le molaô wa setšhaba - tefeso e be moputso wa mosenyi.

i) Tlhômôganô ya tlhômphanô e le go ſuthêlêlana ka mephathô (regiments), le ge bana ba ka hlatlamana ka lapeng, go swanetše goo bolla pele yo a go bêlègwa mathômô ka go latêlana ga mephathô; gomme bašemane le methepana go fo ba bjalo, ke mokgwa le tlhagô ya Babinanoko.

Ka mabaka a mangwe, ge mohlomongwe motswadi a bôna ngwana wa gagwê a godile, gomme a ſiwa ke mabaka a ka mo dumediſetſe(sic) moſate, gomme a dumèlèlwa go mo iſa hlagile komeng tša barwa ba Thulare. Molaô woo le wôna o kotsikgolo ga o sa begélwa kgoſi.

Ke molaô wa mokgwa setſhaba. Mokgômanamogolo kgoſana Phathudi  
179 Morwamotſhe Sekhukhune a lefiſwa pholopedi 1945, a ahlolwa le go rengwa ke selépê ka tonakgolo mokgômana Makwatanyane Sekhu-  
khune Sekwati, ka molaô wa banna ba kgôrôkgolo ya Marota, Babina-  
noko ya Mohlaka-Marolê.

Naa moswarêlabogoſi a lefiſwa pholo tše pedi e le ka baka lang? Kgaitſedi wa malapa, e lego mohumagatſana Ntleleng Morwa-  
motſhe Sekhukhune a be a tšabetſe hlagile go kômana ya basadi ka Marôlô ya kgoſana Moepadiraa Lethiba Mampuru, gomme mothepa wo o latetſwe ke mathumaſa a palvana ka mokgwa le molaô wa Sepedi - ke gore 'e ka ruta butſhi', molaô ga o bêbê bjaanabja-  
kgoſi.

j) Anke o ntlhathollêlê: ge ngwana a iſiwa hlagile, go dirwa bjang ke batswadi? Aouwii! Nthweſe e fo swana le ntholê, gopola seêma sa borakgolo se rego:

"Morakadi laêla matšaaba morago, melete pele i ſibile,  
morago mabowêla!"

Ke gore nthweſe e tlo ba seloba ka sehuswane, gomme ntholê le yôna go kgoſi yewo le yêna ka sehuswane. Mehleng yeno, go na le kimollogo e kgolo ka gore go lôbja(sic) ka huswane sa potleng e lego tshêlêtê, motho ga a sa tšama a aroga tsela goba go rakediſa.

Mogologolo o boletſe a re:

"Ga go mohlopi o sa nego, le mepipi ka moka e ya tlôtlô-  
rêga", lehumô le fatwa bathong, ſabaſaba go fatiwa le monola.

A ke o rarollô ka diruiwa le diphôbfôlô fa Sekhukhune-land; bjang?

Tlhathollô go putšišo ye, ga e laodišwe fêela ka baka la go botšwa, aowa, ka seripana ke go boboni bja maahlô. Borakgolo banna ba mphathô wa Manala a Thaba-Phiring, kuwa ga Masemola, ba re ge go sa agilwe gaye Mogokgomeng Tubatse, leruwô la kgomo le la dihuswane e lego tše: nku le pudi, i kile tša betana ka mašakeng; diruiwa di kile tša ba gôna kudu gomme naga le yôna e sa le lešoka la mohuta ka moka ya diphôbfôlô le dibatana le yôna tau e sa kgeritla gomme mekgoši ya bo-sebatakromo e sa pôhwe.

Dibatana tše go lwiwa natšo ka lerumô le selêpê, gomme e sego mohuta wa dilêpê tša mohuta wo wa Kirimišitwane, aowa; diletšwana tša bo-Ramaube le Malatši.

Meraka ya diruiwa: Diruiwa di be di sa tlwaélègê, meraka melapong ya khwiting tša Tubatse le Lepelle ka baka la mitau le tše dingwe majadiruiwa, bokaone meraka e be e le ya Madikane; gomme ntshe le Thulare I ge e le lesogana a dula meraka gôna. Lebaka la masogana go dula le go diša diruiwa, e le ka baka la go ſireletša dibatana, le mekgoši e mengwe ya ba e kago ba bahlakudi bošego goba mosegare.

Ka gaye Ntswaneng: Leruwô ka Tšate ge go kudugwa(khudugwa) Phiring, mohlape o mogolo e be e le wa mošate o dišago ke kgoši 181 Sekhukhune I ka taélô ya tataagwê, gomme dikgôrô tše ntšhi tša Marota leruwô le be le se nene, gomme ya re ka gore naga ye ya dilôkô(dilokong) e na le amušo, diruiwa tša kôkôtlêla ka bjakô. Meraka e megolo ya mošata(mošate) ya ba wa Ditlou le Marutla, kantle le wa gaye wa go gamêla bana maswi le go rita lefêhlô le go dira matshošwane - ke gore mahura a lefêhlô(butter).

Diphôfôlô: nare, kgokong, thôlô le phala e be e le bohwa bja naga ye; tshukudu le kubu le tau di sa bônwa le go kwiwa mahlakanokeng a tšona noka tše kgolo Tubatse le Lepelle, gomme ka gore ka ngwaga woo, 1842, go swerwe dithunya tša moswate, mantshêtshê gcba ntetêlê, go tshošetšwa ka tšôna le me-kgoši e mengwe; le ge kgoši Sekhukhune I a ile a hwetšwa molato wa go lefišwa dikgomo tše diketepedi(2,000), e filoba mathata a manyane ka baka la maruwô a setšhaba, yôna kgôrô ye ya Marota. Naa kgoši ye e be e sentše eng? O be a robile kwanô(agreement) e dirilwego magareng a setšhaba sa Bapedi le 'Die Volksraad van die Lydenburg Republiek(bôna go Thamaga ya Mabjana rekhodo No.1 kgaoganyô 28, letlakala la 78). Leruwô le setšhaba le ile la thusana, le go senyega kudu ka ntwakgolo ya 1877, ge Maburu le Maisimane a phumphanya mmušo wa Marota fa Sekhukhuneland.

Ge setšhaba sa Marota se tše kowa Kongo(Brakfontein, Grob-  
182 lersdal) ka ngwaga wa 1880-1882, leruwô la Marota le be le balwa ka dikgôrô, kudu le bokaonene e be e le kgôrô tše: Madikweng, Makweng le Mabjaneng le Manaleng le Phala. Leruwô le ke lôna la go senya kemohlomphegi morêna Abel Erasmense le ge mokgômama Malapane le Kitshimiša le Mathwalane ba mo rête ba re:

"Ke tshetshilisa ngamane,  
Ke matubula tuuzana;  
A tubula kgomo ya besutu.  
We lefu limhlophê nje,  
Ga mashôba ezingomo".

Ebile mathômô a thônô ya Marota ge re khudugêla Strafland, 1894, ke ge Marota a ekgonere; gomme i filore ka gore batho ba kgôna go tšama ba šunyetša, gwa se hlôkêgê bolôkô bja go kgopa fase: le ge bolwetshi bja dikgomo bja tla ka matla, bjo ba bego

ba re ke Rendepese goba matshôna; gomme morago gwa kokotletswa gape go fihlêla ntwa ya Maburu le Maisimane(1877-1902).

Go fihleng ga Marota mo Strafland, Mohlaletse, go hweditšwe diphôbfôlô tše di sa le gôna: dikgokong khwiting ya Lepelle gôna mo mehleng yeno go lengwago mašêmô awo a bitšwago 'scheme'. Gomme e be e sa le lešškašokeng, gôna mo gwa go agiwa lebênkêlê la ga Tantshe, mehleng yeno ba rego ke 'Apel Post Office'. Dithôlô e be e le tše dintšhi ka moka dithaba tše: Tsokatlou, Phêpane, Kwaanô, Magaregareng, Segolo le Lemaswe.

183 Ga e le diphôbfôtsvana bo-matlabo, phuthi, pudubudu, komi le hloolo le mmutla - le tšôna di hufile ka go bolawa ka go hlôka kgopolô ya bokamosô.

Ge ke kgwatha gape mabapi le leruwô la dihuswane, go hlomola pelo go laodiša. Re fihlile gôna mola mohlomphegi Major D.R. Hunt, ge a hlatlagêla banna ba kgôrwana ye kilego ya phafosa mohu mokgomana Bokgobêlô, e bego i tsibja ka la 'Bopedi Advance-ment Association'. Major a re: 'Kgoši Sekhukhune, ke leboga banna baa. Nke lehono nkabe e ba mathômô a bokomasasa mo nageng ya ga Sekhukhune. Naga ga e tswale, go tswala batho le diphôbfôlô' - 1922.

A nke o arabêlê mokgomana Raboditsane le banna ba kgôrwana ya 'Vooruitgang'. Nyageng ye ke ge dithôlô le matlabo a sa thunywa ka maleësë(happy Valley). Lehono ge motho a le kgorong ya monna wa Matuba a Lepôô, ga a lebeletše bodikêlatšatši Thabana-sesu, o bôna kgomo ga e sepela le mokutwana wa mašemong. Naa lebaka ke'ng? Naga ga e tswale, go phêthagala taëlô yekâ ya mmopi a itšego a re: 'Atang le ntšhifale, le tlaleng lefase, le bušeng diphedi ka moka'. Lemoga diphôbfôlô ga tša fiwa kgopolô; kgopolô e felwe motho fêla. Bjalege, kgopolô ya phôbfôlô ke

lehu le tlala fêla, gomme motho ke moakabele le radiakanyô; motho ke mofilosofi, o felwe tsebô ya mabaka le mehlaa.

Senamane ke ka baka lang o(sic) lemoilwa go diphedi?

'Bauba a Ngwatô a Bauba a Phaahle!' Gwa rialo lengakabaloyi, 'Senamane ke leina la mohlare, gomme o bitšwa bjalo ka sekâ sa wôna ka gore o lla bjaleka namane ya lebôtlanyana. Mohlare woo batho ba o Šikologa ka go o tseba, gomme diphôfôlô le dinonyana le dibatana di se nago tsebô ka maahle, tsebô ya tšôna e lego nkô, o wa di bolaya i bile o bolaya le magôtlô. Morithing wa wôna go bokanwe marapô(mašapô) a mehutahutana, le la motho goba batho aa hwetšwa. Mohlare o feta mehlare ka moka ka matla a mamelamelane(magnet). Sefe le sefe se ka tsênago ka tlase ga morithi wa sôna, se a hwa lehu; ga se dulwe ke selô.

Dingakangaka ge di nyaka pheko ya sôna goba segapi sa wôna, se phapha ke monnanna wa bongaka bja dingaka tša kgonthenthe, e sego mangakathethô.

Mohlare wo senamane, o bônwa khwiting ya noka Lepelle, gomme le kuwa mošola Borôka le go sobêlêla la Phalaborwa.

Mohlare wo mangakadipheko ba re o na le kotsi e kgolo go moswari wa wôna: sa mathômô ge motho a eya go phapha pheko ya sôna, e tlo re o sa le bokgujana bja diêlê tše makgolo a selê-lago, o dule fase o tšolê makgeswa; o hllobolêlê o be maponopono go swana le ntlhwmakhura. Gomme o telekantšwe ka ditelekanywa tša bo-mmankgôkgôthô, bôna mankgakhwêpane, gôna o ka se tenta ka selêpê, gwa kwala mokgoši-sello sa namanyana. Ge o le

monna o tlo ba mabowalekgomo.

K34/120

74

Lemoga: pheko ye ga e tsenê ka kgôrô goba seferô goba pherwana e se ya fôtlwa, gomme phôtlô ya yôna e ya lôbja(lubja). Naa i lobja kaang? Pudi goba nku, bjang? Ke gore e hlabêlwa sedimo; go diriwe bjang? Sedimo se, o tlo tseyâ meshwathi le madi wa go se fôtla gomme ya ba gôna se ka tsenago ka ditsênbatho. Ge taêlô le mokgwa wo o sa phethagatšwa, lehu le tsene ka gago le malapeng a leloko leno; gomme koša bja(sic) botšopja le boloyi ke leina la gago, gomme o rerešetšwa.

Hlôkômela gapegape gore mohlare woo, le Makgowa ba o tseba ibile leina la wôna ba o bitša gore ke 'wonderboom'(mohlare wa dimakatšo gare ga mehlare ka moka ya lešôka, o sa dulego ke selô, go sa khutšego selo morithing wa sôna. Naa wene o gopola'ng ka mohlare o bjalo?

Ge o hlathollwa ka dilebanya goba dipapetšo, go ka lebanywa gore ke kgoši ya tlhôkaleagô, e tsebja ka monkgô(medirô) ya gagwê.

Mohlare wo ga wa rutwa. O medile e le peu ya mohuta owe, gomme o tlo fo dula o le ka wôna mokgwa owe neng le neng; di-phôfôlô le dibatana le tšôna di tlo ba tša o lemoga ka gore batho bona ke boselaiwa ga e sa le ba laiwa ntweng Moletshi (Moletsi).

Pewô ya kgošigadikgolo Mankopodi Thulare Sekhukhune

Segopotšo se sa seantlô kgošigadikgolo Mankopodi Thulare Sekhukhune, se rebêgwa mo kgaoganyong ye, gomme tiragalô ye e

186 tlo ba moholamogolo go ditlogolo tša neng le neng go bohle  
 cont. bana ba teng ya Thulare, go gopola letšatši la masomenne a  
 kgwedi ya January ka ngwaga wa seketetee makgolosenyane masome-  
 tshelasenyane(1969). Mabohlatse a go dirēga le go tiišeletšo(sic)  
 ka batsetabagolo ba mmušō wa 'Republiek van Zuid Afrika', sele-  
 baneng sa setšhaba le magoši ka moka a Babinanoko, -phuthi le  
 -tau, ſibaa:

- 1) Mohlomphegi Ngaka W.W.M. Eiselen
- 2) " morēna V.M.P. Leibrandt
- 3) " Lt. Kolonēlē W.E. Kotz
- 4) " morēna B.J. Liebenberg.

Ka moka ditaô le tša mekgwa le melaô ya bagologolo di hwetšwa  
 go tšwelopele Volume 10 number 4 ya Moranang 1969, letlakaleng  
 la 99-101 le 103. Dikgoši tša Bopedi ba tlilego ſibaa:

- 1) Kgoši Tséké Mabowe Masemola
- 2) " Michael Morēwane Ntabane Riba
- 3) " Motodi Sekhukhune Morwamotšhe
- 4) Kgošigadi Victoria Thoro(metšane) Dinkwanyane
- 5) Kgoši Stephen Potlake Phasha
- 6) Kgoši Sekwati Malekutu Mampuru.

Badiredi ba kgobokanô:

- 1) Mokgôma James Mabowe Sekhukhune Morwamotšhe
- 2) Mosêhla Sekhukhune Morwamotšhe
- 3) Moruti Philip Sehulele Mampuru.

= 24th January, 1969 =

---